

# THE GOSPEL ACCORDING TO S. MARK.

**A. V.**

\* Mal. 3. 1.  
\* Is. 40. 3.  
Luke 3. 4.  
John 1. 23.  
\* Matt. 3. 1.  
|| Or, unto.  
\* Matt. 3. 5.  
\* Matt. 3. 4.  
\* Matt. 3. 13.  
|| Or, cloven, or, rent.  
\* Matt. 4. 1.  
\* Matt. 4. 12.  
\* Matt. 4. 15.  
\* Matt. 4. 13.  
\* Matt. 7. 28.  
\* Luke 4. 33.

1 THE beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God;  
2 As it is written in the prophets, \* Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.  
3 \* The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.  
4 \* John did baptize in the wilderness, and preach the baptism of repentance <sup>||</sup> for the remission of sins.  
5 \* And there went out unto him all the land of Judæa, and they of Jerusalem, and were all baptized of him in the river of Jordan, confessing their sins.  
6 And John was \* clothed with camel's hair, and with a girdle of a skin about his loins; and he did eat locusts and wild honey;  
7 And preached, saying, There cometh one mightier than I after me, the latchet of whose shoes I am not worthy to stoop down and unloose.  
8 I indeed have baptized you with water: but he shall baptize you with the Holy Ghost.  
9 \* And it came to pass in those days, that Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized of John in Jordan.  
10 And straightway coming up out of the water, he saw the heavens <sup>||</sup> opened, and the Spirit like a dove descending upon him:  
11 And there came a voice from heaven, *saying*, Thou art my beloved Son, in whom I am well pleased.  
12 \* And immediately the spirit driveth him into the wilderness.  
13 And he was there in the wilderness forty days, tempted of Satan; and was with the wild beasts; and the angels ministered unto him.  
14 Now after that John was put in prison, \* Jesus came into Galilee, preaching the gospel of the kingdom of God,  
15 And saying, The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand: repent ye, and believe the gospel.  
16 \* Now as he walked by the sea of Galilee, he saw Simon and Andrew his brother casting a net into the sea: for they were fishers.  
17 And Jesus said unto them, Come ye after me, and I will make you to become fishers of men.  
18 And straightway they forsook their nets, and followed him.  
19 And when he had gone a little farther thence, he saw James the *son* of Zebedee, and John his brother, who also were in the ship mending their nets.  
20 And straightway he called them: and they left their father Zebedee in the ship with the hired servants, and went after him.  
21 \* And they went into Capernaum; and straightway on the sabbath day he entered into the synagogue, and taught.  
22 \* And they were astonished at his doctrine: for he taught them as one that had authority, and not as the scribes.  
23 \* And there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out,  
24 *Saying*, Let us alone; what have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art, the Holy One of God.

**R. V.**

<sup>1</sup> Some ancient authorities omit the *Son of God*.  
<sup>2</sup> Some ancient authorities read in the *prophets*.  
<sup>3</sup> *Gr. suff. ficient.*  
<sup>4</sup> Or, in *Holy Spirit*: and so throughout this book.  
<sup>5</sup> *Gr. into.*

1 THE beginning of the gospel of Jesus Christ, <sup>1</sup> the Son of God.  
2 Even as it is written <sup>2</sup> in Isaiah the prophet, Behold, I send my messenger before thy face, Who shall prepare thy way;  
3 The voice of one crying in the wilderness, Make ye ready the way of the Lord, Make his paths straight;  
4 John came, who baptized in the wilderness and preached the baptism of repentance unto remission of sins. And there went out unto him all the country of Judæa, and all they of Jerusalem; and they were baptized of him in the river Jordan, confessing their sins. And John was clothed with camel's hair, and *had* a leathern girdle about his loins, and did eat locusts and wild honey. And he preached, saying, There cometh after me he that is mightier than I, the latchet of whose shoes I am not <sup>3</sup> worthy to stoop down and unloose.  
8 I baptized you <sup>4</sup> with water; but he shall baptize you <sup>4</sup> with the <sup>5</sup> Holy Ghost.  
9 And it came to pass in those days, that Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized of John <sup>6</sup> in the Jordan. And straightway coming up out of the water, he saw the heavens rent asunder, and the Spirit as a dove descending upon him: and a voice came out of the heavens, Thou art my beloved Son, in thee I am well pleased.  
12 And straightway the Spirit driveth him forth into the wilderness. And he was in the wilderness forty days tempted of Satan; and he was with the wild beasts; and the angels ministered unto him.  
14 Now after that John was delivered up, Jesus came into Galilee, preaching the gospel of God, and saying, The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand: repent ye, and believe in the gospel.  
16 And passing along by the sea of Galilee, he saw Simon and Andrew the brother of Simon casting a net in the sea: for they were fishers.  
17 And Jesus said unto them, Come ye after me, and I will make you to become fishers of men.  
18 And straightway they left the nets, and followed him.  
19 And going on a little further, he saw James the *son* of Zebedee, and John his brother, who also were in the boat mending the nets.  
20 And straightway he called them: and they left their father Zebedee in the boat with the hired servants, and went after him.  
21 And they go into Capernaum; and straightway on the sabbath day he entered into the synagogue and taught. And they were astonished at his teaching: for he taught them as having authority, and not as the scribes.  
23 And straightway there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out,  
24 *saying*, What have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art, the Holy One of God.

A. V.

25 And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him.

26 And when the unclean spirit had torn him, and cried with a loud voice, he came out of him.

27 And they were all amazed, insomuch that they questioned among themselves, saying, What thing is this? what new doctrine is this? for with authority commandeth he even the unclean spirits, and they do obey him.

28 And immediately his fame spread abroad throughout all the region round about Galilee.

29 \*And forthwith, when they were come out of the synagogue, they entered into the house of Simon and Andrew, with James and John.

30 But Simon's wife's mother lay sick of a fever, and anon they tell him of her.

31 And he came and took her by the hand, and lifted her up; and immediately the fever left her, and she ministered unto them.

32 And at even, when the sun did set, they brought unto him all that were diseased, and them that were possessed with devils.

33 And all the city was gathered together at the door.

34 And he healed many that were sick of divers diseases, and cast out many devils; and suffered not the devils to speak, because they knew him.

35 And in the morning, rising up a great while before day, he went out, and departed into a solitary place, and there prayed.

36 And Simon and they that were with him followed after him

37 And when they had found him, they said unto him, All men seek for thee.

38 And he said unto them, Let us go into the next towns, that I may preach there also: for therefore came I forth.

39 And he preached in their synagogues throughout all Galilee, and cast out devils.

40 \* And there came a leper to him, beseeching him, and kneeling down to him, and saying unto him, If thou wilt, thou canst make me clean.

41 And Jesus, moved with compassion, put forth his hand, and touched him, and saith unto him, I will; be thou clean.

42 And as soon as he had spoken, immediately the leprosy departed from him, and he was cleansed.

43 And he straightly charged him, and forthwith sent him away;

44 And saith unto him, See thou say nothing to any man: but go thy way, shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing those things which Moses commanded, for a testimony unto them.

45 \* But he went out, and began to publish it much, and to blaze abroad the matter, insomuch that Jesus could no more openly enter into the city, but was without in desert places: and they came to him from every quarter.

2 And again \* he entered into Capernaum after some days; and it was noised that he was in the house.

2 And straightway many were gathered together, insomuch that there was no room to receive them, no, not so much as about the door: and he preached the word unto them.

3 And they come unto him, bringing one sick of the palsy, which was borne of four.

4 And when they could not come nigh unto him † for the press, they uncovered the roof where he was: and when they had broken it up, they let down the bed wherein the sick of the palsy lay.

5 When Jesus saw their faith, he said unto the sick of the palsy, Son, thy sins be forgiven thee.

6 But there were certain of the scribes sitting there, and reasoning in their hearts,

7 Why doth this man thus speak blasphemies? \* who can forgive sins but God only?

\* Matt. 8. 14.

† Or, to say that they knew him.

\* Matt. 8. 2.

\* Luke 5. 15.

\* Matt. 9. 1.

† [611 for press]

\* Job 14. 4. Is. 43. 25.

25 And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him. And the unclean spirit,

26 tearing him and crying with a loud voice, came out of him.

27 And they were all amazed, insomuch that they questioned among themselves, saying, What is this? a new teaching! with authority he commandeth even the unclean spirits, and they obey him.

28 And the report of him went out straightway everywhere into all the region of Galilee round about.

29 And straightway, when they were come out of the synagogue, they came into the house of Simon and Andrew, with James and John.

30 Now Simon's wife's mother lay sick of a fever;

31 and straightway they tell him of her: and he came and took her by the hand, and raised her up; and the fever left her, and she ministered unto them.

32 And at even, when the sun did set, they brought unto him all that were sick, and them

33 that were possessed with devils. And all the

34 city was gathered together at the door. And he healed many that were sick with divers diseases, and cast out many devils: and he suffered not the devils to speak, because they knew him.

35 And in the morning, a great while before day, he rose up and went out, and departed

36 into a desert place, and there prayed. And Simon and they that were with him followed

37 after him; and they found him, and say unto him, All are seeking thee. And he saith unto

38 them, Let us go elsewhere into the next towns, that I may preach there also; for to this end

39 came I forth. And he went into their synagogues throughout all Galilee, preaching and casting out devils.

40 And there cometh to him a leper, beseeching him, and kneeling down to him, and saying unto him, If thou wilt, thou canst make

41 me clean. And being moved with compassion, he stretched forth his hand, and touched him, and saith unto him, I will; be thou made

42 clean. And straightway the leprosy departed from him, and he was made clean. And he

43 strictly charged him, and straightway sent him out, and saith unto him, See thou say nothing to any man: but go thy way, shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing the things which Moses commanded, for a testi-

44 mony unto them. But he went out, and began to publish it much, and to spread abroad the

45 matter, insomuch that Jesus could no more openly enter into a city, but was without in desert places: and they came to him from every quarter.

2 And when he entered again into Capernaum after some days, it was noised that he was in

2 the house. And many were gathered together, so that there was no longer room for them, no, not even about the door: and he spake the

3 word unto them. And they come, bringing unto

4 him a man sick of the palsy, borne of four. And when they could not come nigh unto him for the crowd, they uncovered the roof where he was: and when they had broken it up, they let down the bed whereon the sick of the palsy

5 lay. And Jesus seeing their faith saith unto the sick of the palsy, Son, thy sins are for-

6 given. But there were certain of the scribes sitting there, and reasoning in their hearts,

7 Why doth this man thus speak? he blasphemeth: who can forgive sins but one, even God?

R. V.

1 Or, it  
2 Or, consulting

3 Some ancient authorities read when he was come out of the synagogue, he came ac.

4 Or, demoniaes

5 Gr. demons.

6 Many ancient authorities add to be Christ. See Luko iv. 41.

7 Some ancient authorities omit and kneeling down to him.

8 Or, sternly

9 Gr. roord.  
10 Gr. he  
11 Or, the city

12 Or, at home

13 Many ancient authorities read bring him unto him.

14 Gr. Child.

A. V.

8 And immediately when Jesus perceived in his spirit that they so reasoned within themselves, he said unto them, Why reason ye these things in your hearts?

9 Whether is it easier to say to the sick of the palsy, Thy sins be forgiven thee; or to say, Arise, and take up thy bed, and walk?

10 But that ye may know that the Son of man hath power on earth to forgive sins, (he saith to the sick of the palsy,)

11 I say unto thee, Arise, and take up thy bed, and go thy way into thine house.

12 And immediately he arose, took up the bed, and went forth before them all; insomuch that they were all amazed, and glorified God, saying, We never saw it on this fashion.

13 And he went forth again by the sea side; and all the multitude resorted unto him, and he taught them.

14 \* And as he passed by, he saw Levi the son of Alphaeus sitting <sup>11</sup> at the receipt of custom, and said unto him, Follow me. And he arose and followed him.

15 And it came to pass, that, as Jesus sat at meat in his house, many publicans and sinners sat also together with Jesus and his disciples: for there were many, and they followed him.

16 And when the scribes and Pharisees saw him eat with publicans and sinners, they said unto his disciples, How is it that he eateth and drinketh with publicans and sinners?

17 When Jesus heard it, he saith unto them, They that are whole have no need of the physician, but they that are sick: I came not to call the righteous, but sinners to repentance.

18 \* And the disciples of John and of the Pharisees used to fast: and they come and say unto him, Why do the disciples of John and of the Pharisees fast, but thy disciples fast not?

19 And Jesus said unto them, Can the children of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them? as long as they have the bridegroom with them, they cannot fast.

20 But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then shall they fast in those days.

21 No man also seweth a piece of <sup>11</sup> new cloth on an old garment: else the new piece that filled it up taketh away from the old, and the rent is made worse.

22 And no man putteth new wine into old bottles: else the new wine doth burst the bottles, and the wine is spilled, and the bottles will be marred: but new wine must be put into new bottles.

23 \* And it came to pass, that he went through the corn fields on the sabbath day; and his disciples began, as they went, to pluck the ears of corn.

24 And the Pharisees said unto him, Behold, why do they on the sabbath day that which is not lawful?

25 And he said unto them, Have ye never read what David did, when he had need, and was an hungred, he, and they that were with him?

26 How he went into the house of God in the days of Abiathar the high priest, and did eat the shewbread, which is not lawful to eat but for the priests, and gave also to them which were with him?

27 And he said unto them, The sabbath was made for man, and not man for the sabbath:

28 Therefore the Son of man is Lord also of the sabbath.

3 And \* he entered again into the synagogue; and there was a man there which had a withered hand.

2 And they watched him, whether he would heal him on the sabbath day; that they might accuse him.

8 And he saith unto the man which had the withered hand, Stand forth.

\* Matt. 9. 9.  
11 Or, at the place where the custom was received.

\* Matt. 9. 14.  
Luko 5. 33.

11 Or, raw, or, unwrought.

\* Matt. 12. 1.

\* Matt. 12. 9.

8 And straightway Jesus, perceiving in his spirit that they so reasoned within themselves, saith unto them, Why reason ye these things in your hearts?

9 Whether is easier, to say to the sick of the palsy, Thy sins are forgiven; or to say, Arise, and take up thy bed, and walk?

10 But that ye may know that the Son of man hath <sup>1</sup> power on earth to forgive sins

11 (he saith to the sick of the palsy), I say unto thee, Arise, take up thy bed, and go unto thy

12 house. And he arose, and straightway took up the bed, and went forth before them all; insomuch that they were all amazed, and glorified God, saying, We never saw it on this fashion.

13 And he went forth again by the sea side; and all the multitude resorted unto him, and

14 he taught them. And as he passed by, he saw Levi the son of Alphaeus sitting at the place of toll, and he saith unto him, Follow me. And

15 he arose and followed him. And it came to pass, that he was sitting at meat in his house, and many <sup>2</sup> publicans and sinners sat down with Jesus and his disciples: for there were

16 many, and they followed him. And the scribes <sup>3</sup> of the Pharisees, when they saw that he was eating with the sinners and publicans, said unto his disciples, <sup>4</sup> He eateth <sup>5</sup> and drinketh with

17 publicans and sinners. And when Jesus heard it, he saith unto them, They that are <sup>6</sup> whole have no need of a physician, but they that are sick: I came not to call the righteous, but sinners.

18 And John's disciples and the Pharisees were fasting: and they come and say unto him, Why do John's disciples and the disciples of the

19 Pharisees fast, but thy disciples fast not? And Jesus said unto them, Can the sons of the bride-chamber fast, while the bridegroom is with them? as long as they have the bride-

20 groom with them, they cannot fast. But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then will they fast

21 in that day. No man seweth a piece of undressed cloth on an old garment: else that which should fill it up taketh from it, the new

22 from the old, and a worse rent is made. And no man putteth new wine into old <sup>7</sup> wine-skins: else the wine will burst the skins, and the wine perisheth, and the skins: but they put new wine into fresh wine-skins.

23 And it came to pass, that he was going on the sabbath day through the cornfields; and his disciples <sup>8</sup> began, as they went, to pluck the

24 ears of corn. And the Pharisees said unto him, Behold, why do they on the sabbath day that

25 which is not lawful? And he said unto them, Did ye never read what David did, when he had need, and was an hungred, he, and they

26 that were with him? How he entered into the house of God <sup>9</sup> when Abiathar was high priest, and did eat the shewbread, which it is not lawful to eat save for the priests, and gave

27 also to them that were with him? And he said unto them, The sabbath was made for man,

28 and not man for the sabbath: so that the Son of man is lord even of the sabbath.

3 And he entered again into the synagogue; and there was a man there which had his hand

2 withered. And they watched him, whether he would heal him on the sabbath day; that they

3 might accuse him. And he saith unto the man that had his hand withered, <sup>10</sup> Stand forth.

B. V.

1 Or, authority

2 See marginal note on Matt. 1. 46.

3 Some ancient authorities read and the Pharisees.

4 Or, How is it that he eateth .. sinners?  
5 Some ancient authorities omit and drinketh.  
6 Gr. strong.

7 That is, skins used as bottles.

8 Gr. began to make their way plucking.

9 Some ancient authorities read in the days of Abiathar the high priest.

10 Gr. Arise into the midst.

A. V.

4 And he saith unto them, Is it lawful to do good on the sabbath days, or to do evil? to save life, or to kill? But they held their peace.

5 And when he had looked round about on them with anger, being grieved for the hardness of their hearts, he saith unto the man, Stretch forth thine hand. And he stretched it out: and his hand was restored whole as the other.

6 And the Pharisees went forth, and straightway took counsel with the Herodians against him, how they might destroy him.

7 But Jesus withdrew himself with his disciples to the sea: and a great multitude from Galilee followed him, and from Judæa,

8 And from Jerusalem, and from Idumæa, and from beyond Jordan; and they about Tyre and Sidon, a great multitude, when they had heard what great things he did, came unto him.

9 And he spake to his disciples, that a small ship should wait on him because of the multitude, lest they should throng him.

10 For he had healed many; insomuch that they pressed upon him for to touch him, as many as had plagues.

11 And unclean spirits, when they saw him, fell down before him, and cried, saying, Thou art the Son of God.

12 And he straitly charged them that they should not make him known.

13 And he goeth up into a mountain, and calleth unto him whom he would: and they came unto him.

14 And he ordained twelve, that they should be with him, and that he might send them forth to preach,

15 And to have power to heal sicknesses, and to cast out devils:

16 And Simon he surnamed Peter;

17 And James the son of Zebedee, and John the brother of James; and he surnamed them Boanerges, which is, The sons of thunder:

18 And Andrew, and Philip, and Bartholomew, and Matthew, and Thomas, and James the son of Alphæus, and Thaddæus, and Simon the Canaanite,

19 And Judas Iscariot, which also betrayed him: and they went into an house.

20 And the multitude cometh together again, so that they could not so much as eat bread.

21 And when his friends heard of it, they went out to lay hold on him: for they said, He is beside himself.

22 ¶ And the scribes which came down from Jerusalem said, He hath Beelzebub, and by the prince of the devils casteth he out the devils.

23 And he called them unto him, and said unto them in parables, How can Satan cast out Satan?

24 And if a kingdom be divided against itself, that kingdom cannot stand.

25 And if a house be divided against itself, that house cannot stand.

26 And if Satan rise up against himself, and be divided, he cannot stand, but hath an end.

27 No man can enter into a strong man's house, and spoil his goods, except he will first bind the strong man; and then he will spoil his house.

28 \* Verily I say unto you, All sins shall be forgiven unto the sons of men, and blasphemies wherewith soever they shall blaspheme:

29 But he that shall blaspheme against the Holy Ghost hath never forgiveness, but is in danger of eternal damnation:

30 Because they said, He hath an unclean spirit.

31 ¶ There came then his brethren and his mother, and standing without, sent unto him, calling him.

32 And the multitude sat about him, and they said unto him, Behold, thy mother and thy brethren without seek for thee.

33 And he answered them, saying, Who is my mother, or my brethren?

Or, blindness.

Or, rushed.

Matt. 10. 1.

Or, home.

Or, kinsmen.

Matt. 9. 34.

Matt. 12. 31.

Matt. 12. 46.

4 And he saith unto them, Is it lawful on the sabbath day to do good, or to do harm? to save a life, or to kill? But they held their peace. And when he had looked round about on them with anger, being grieved at the hardening of their heart, he saith unto the man, Stretch forth thy hand. And he stretched it forth: and his hand was restored.

6 And the Pharisees went out, and straightway took counsel against him, how they might destroy him.

7 And Jesus with his disciples withdrew to the sea. and a great multitude from Galilee followed: and from Judæa, and from Jerusalem, and from Idumæa, and beyond Jordan, and about Tyre and Sidon, a great multitude, hearing what great things he did, came unto him.

9 And he spake to his disciples, that a little boat should wait on him because of the crowd, lest they should throng him: for he had healed many; insomuch that as many as had plagues pressed upon him that they might touch him.

11 And the unclean spirits, whensoever they beheld him, fell down before him, and cried, 12 saying, Thou art the Son of God. And he charged them much that they should not make him known.

13 And he goeth up into the mountain, and calleth unto him whom he himself would: and they came unto him. And he appointed twelve, that they might be with him, and that he might send them forth to preach, and to have authority to cast out devils: and Simon he surnamed Peter; and James the son of Zebedee, and John the brother of James; and them he surnamed Boanerges, which is, Sons of thunder: and Andrew, and Philip, and Bartholomew, and Matthew, and Thomas, and James the son of Alphæus, and Thaddæus, and Simon the Cananean, and Judas Iscariot, which also betrayed him.

17 Simon the Cananean, and Judas Iscariot, which also betrayed him.

20 And he cometh into a house. And the multitude cometh together again, so that they could not so much as eat bread. And when his friends heard it, they went out to lay hold on him: for they said, He is beside himself.

22 And the scribes which came down from Jerusalem said, He hath Beelzebub, and by the prince of the devils casteth he out the devils.

23 And he called them unto him, and said unto them in parables, How can Satan cast out Satan? And if a kingdom be divided against itself, that kingdom cannot stand.

25 And if a house be divided against itself, that house will not be able to stand. And if Satan hath risen up against himself, and is divided, he cannot stand, but hath an end. But no one can enter into the house of the strong man, and spoil his goods, except he first bind the strong man; and then he will spoil his house.

28 Verily I say unto you, All sins shall be forgiven unto the sons of men, and their blasphemies wherewith soever they shall blaspheme: but whosoever shall blaspheme against the Holy Spirit hath never forgiveness, but is guilty of an eternal sin: because they said, He hath an unclean spirit.

31 And there come his mother and his brethren; and standing without, they sent unto him, calling him.

32 And the multitude was sitting about him; and they said unto him, Behold, thy mother and thy brethren without seek for thee.

33 And he answered them, and saith, Who is my mother and my brethren?

R. V.

1 Or, all the things that he did  
2 Gr. scourges.  
3 Gr. fell.

4 Some ancient authorities add whom also he named apostles. See Luke vi. 13.

5 Gr. demons.

6 Some ancient authorities insert and he appointed twelve.

7 Or, Zealot. See Luke vi. 15, Acts 1. 13.

8 Or, home

9 Or, In

A. V.

34 And he looked round about on them which sat about him, and said, Behold my mother and my brethren!  
35 For whosoever shall do the will of God, the same is my brother, and my sister, and mother.

\* Matt.  
13. 1.

4 And he began again to teach by the sea side: and there was gathered unto him a great multitude, so that he entered into a ship, and sat in the sea; and the whole multitude was by the sea on the land.

2 And he taught them many things by parables, and said unto them in his doctrine,

3 Hearken; Behold, there went out a sower to sow:

4 And it came to pass, as he sowed, some fell by the way side, and the fowls of the air came and devoured it up.

5 And some fell on stony ground, where it had not much earth; and immediately it sprang up, because it had no depth of earth:

6 But when the sun was up, it was scorched; and because it had no root, it withered away.

7 And some fell among thorns, and the thorns grew up, and choked it, and it yielded no fruit.

8 And other fell on good ground, and did yield fruit that sprang up and increased; and brought forth, some thirty, and some sixty, and some an hundred.

9 And he said unto them, He that hath ears to hear, let him hear.

10 And when he was alone, they that were about him with the twelve asked of him the parable.

11 And he said unto them, Unto you it is given to know the mystery of the kingdom of God: but unto them that are without, all these things are done in parables:

\* Matt.  
13. 14.

12 \* That seeing they may see, and not perceive; and hearing they may hear, and not understand; lest at any time they should be converted, and their sins should be forgiven them.

13 And he said unto them, Know ye not this parable? and how then will ye know all parables?

14 ¶ The sower soweth the word.

15 And these are they by the way side, where the word is sown; but when they have heard, Satan cometh immediately, and taketh away the word that was sown in their hearts.

16 And these are they likewise which are sown on stony ground; who, when they have heard the word, immediately receive it with gladness;

17 And have no root in themselves, and so endure but for a time: afterward, when affliction or persecution ariseth for the word's sake, immediately they are offended.

18 And these are they which are sown among thorns; such as hear the word,

\* 1 Tim.  
6. 17.

19 And the cares of this world, \*and the deceitfulness of riches, and the lusts of other things entering in, choke the word, and it becometh unfruitful.

20 And these are they which are sown on good ground; such as hear the word, and receive it, and bring forth fruit, some thirtyfold, some sixty, and some an hundred.

\* Matt. 5.  
15.

21 ¶ \*And he said unto them, Is a candle brought to be put under a bushel, or under a bed? and not to be set on a candlestick?

¶ The word in the original signifies a less measure, as Matt. 5. 15.

22 \* For there is nothing hid, which shall not be manifested; neither was any thing kept secret, but that it should come abroad.

23 If any man have ears to hear, let him hear.

\* Matt.  
10. 26.

24 And he said unto them, Take heed what ye hear: \*with what measure ye mete, it shall be measured to you: and unto you that hear shall more be given.

\* Matt. 7.  
2.

25 \* For he that hath, to him shall be given: and he that hath not, from him shall be taken even that which he hath.

\* Matt.  
13. 12.

26 ¶ And he said, So is the kingdom of God, as if a man should cast seed into the ground;

34 And looking round on them which sat round about him, he saith, Behold, my mother and my brethren!  
35 my brethren! For whosoever shall do the will of God, the same is my brother, and sister, and mother.

E. V.

4 And again he began to teach by the sea side. And there is gathered unto him a very great multitude, so that he entered into a boat, and sat in the sea; and all the multitude were

2 by the sea on the land. And he taught them many things in parables, and said unto them

8 in his teaching, Hearken: Behold, the sower

4 went forth to sow: and it came to pass, as he sowed, some seed fell by the way side, and

5 the birds came and devoured it. And other fell on the rocky ground, where it had not much

6 earth; and straightway it sprang up, because it had no deepness of earth: and when the sun

7 was risen, it was scorched; and because it had no root, it withered away. And other fell

8 among the thorns, and the thorns grew up, and choked it, and it yielded no fruit. And

9 others fell into the good ground, and yielded fruit, growing up and increasing; and brought

10 forth, thirtyfold, and sixtyfold, and a hundred-

9 fold. And he said, Who hath ears to hear, let him hear.

10 And when he was alone, they that were about him with the twelve asked of him the

11 parables. And he said unto them, Unto you is given the mystery of the kingdom of God:

12 but unto them that are without, all things are done in parables: that seeing they may see, and

13 not perceive; and hearing they may hear, and not understand; lest haply they should turn

14 again, and it should be forgiven them. And he saith unto them, Know ye not this parable?

15 and how shall ye know all the parables? The sower soweth the word. And these are they

16 by the way side, where the word is sown; and when they have heard, straightway cometh

17 Satan, and taketh away the word which hath been sown in them. And these in like manner

18 are they that are sown upon the rocky places, who, when they have heard the word, straight-

19 way receive it with joy; and they have no root in themselves, but endure for a while;

20 then, when tribulation or persecution ariseth because of the word, straightway they stumble.

21 And others are they that are sown among the thorns; these are they that have heard the

22 word, and the cares of the world, and the deceitfulness of riches, and the lusts of other

23 things entering in, choke the word, and it becometh unfruitful. And those are they that

24 were sown upon the good ground; such as hear the word, and accept it, and bear fruit, thirty-

25 fold, and sixtyfold, and a hundredfold.

21 And he said unto them, Is the lamp brought to be put under the bushel, or under the bed,

22 and not to be put on the stand? For there is nothing hid, save that it should be manifested;

23 neither was anything made secret, but that it should come to light. If any man hath ears

24 to hear, let him hear. And he said unto them, Take heed what ye hear: with what measure

25 ye mete it shall be measured unto you: and more shall be given unto you. For he that

26 hath, to him shall be given: and he that hath not, from him shall be taken away even that

27 which he hath.

26 And he said, So is the kingdom of God, as if a man should cast seed upon the earth;

1 Or, age

A. V.

27 And should sleep, and rise night and day, and the seed should spring and grow up, he knoweth not how.

28 For the earth bringeth forth fruit of herself; first the blade, then the ear, after that the full corn in the ear.

\* Or, ripe.  
29 But when the fruit is <sup>1</sup>brought forth, immediately he putteth in the sickle, because the harvest is come.

\* Matt. 13. 31.  
30 ¶ And he said, \* Whereunto shall we liken the kingdom of God? or with what comparison shall we compare it?

31 *It is* like a grain of mustard seed, which, when it is sown in the earth, is less than all the seeds that be in the earth:

32 But when it is sown, it groweth up, and becometh greater than all herbs, and shooteth out great branches; so that the fowls of the air may lodge under the shadow of it.

\* Matt. 13. 34.  
33 \* And with many such parables spake he the word unto them, as they were able to hear it.

34 But without a parable spake he not unto them: and when they were alone, he expounded all things to his disciples.

\* Matt. 8. 23.  
35 \* And the same day, when the even was come, he saith unto them, Let us pass over unto the other side.

36 And when they had sent away the multitude, they took him even as he was in the ship. And there were also with him other little ships.

37 And there arose a great storm of wind, and the waves beat into the ship, so that it was now full.

38 And he was in the hinder part of the ship, asleep on a pillow: and they awake him, and say unto him, Master, carest thou not that we perish?

39 And he arose, and rebuked the wind, and said unto the sea, Peace, be still. And the wind ceased, and there was a great calm.

40 And he said unto them, Why are ye so fearful? how is it that ye have no faith?

41 And they feared exceedingly, and said one to another, What manner of man is this, that even the wind and the sea obey him?

\* Matt. 8. 28.

5 And \*they came over unto the other side of the sea, into the country of the Gadarenes.

2 And when he was come out of the ship, immediately there met him out of the tombs a man with an unclean spirit,

3 Who had *his* dwelling among the tombs; and no man could bind him, no, not with chains:

4 Because that he had been often bound with fetters and chains, and the chains had been plucked asunder by him, and the fetters broken in pieces: neither could any man tame him.

5 And always, night and day, he was in the mountains, and in the tombs, crying, and cutting himself with stones.

6 But when he saw Jesus afar off, he †ran and worshipped him,

7 And cried with a loud voice, and said, What have I to do with thee, Jesus, thou Son of the most high God? I adjure thee by God, that thou torment me not.

8 For he said unto him, Come out of the man, thou unclean spirit.

9 And he asked him, What is thy name? And he answered, saying, My name is Legion: for we are many.

10 And he besought him much that he would not send them away out of the country.

11 Now there was there nigh unto the mountains a great herd of swine feeding.

12 And all the devils besought him, saying, Send us into the swine, that we may enter into them.

13 And forthwith Jesus gave them leave. And the unclean spirits went out, and entered into the swine: and the herd ran violently down a steep place into the sea, (they were about two thousand;) and were choked in the sea.

: [1611 came]

27 and should sleep and rise night and day, and the seed should spring up and grow, he knoweth not how.

28 eth not how. The earth <sup>1</sup>beareth fruit of herself; first the blade, then the ear, then the full corn in the ear. But when the fruit <sup>2</sup>is ripe, straightway he <sup>3</sup>putteth forth the sickle, because the harvest is come.

30 And he said, How shall we liken the kingdom of God? or in what parable shall we set

31 it forth? <sup>4</sup>It is like a grain of mustard seed, which, when it is sown upon the earth, though

32 it be less than all the seeds that are upon the earth, yet when it is sown, groweth up, and becometh greater than all the herbs, and putteth out great branches; so that the birds of the heaven can lodge under the shadow thereof.

33 And with many such parables spake he the word unto them, as they were able to hear it:

34 and without a parable spake he not unto them: but privately to his own disciples he expounded all things.

35 And on that day, when even was come, he saith unto them, Let us go over unto the other

36 side. And leaving the multitude, they take him with them, even as he was, in the boat.

37 And other boats were with him. And there ariseth a great storm of wind, and the waves beat into the boat, insomuch that the boat was

38 now filling. And he himself was in the stern, asleep on the cushion: and they awake him, and say unto him, <sup>5</sup>Master, carest thou not that

39 we perish? And he awoke, and rebuked the wind, and said unto the sea, Peace, be still.

And the wind ceased, and there was a great calm. And he said unto them, Why are ye

40 fearful? have ye not yet faith? And they feared exceedingly, and said one to another, Who then is this, that even the wind and the sea obey him?

5 And they came to the other side of the sea, into the country of the Gerasenes. And when he was come out of the boat, straight-

way there met him out of the tombs a man with an unclean spirit, who had his dwelling

3 in the tombs: and no man could any more bind him, no, not with a chain; because

4 that he had been often bound with fetters and chains, and the chains had been rent asunder by him, and the fetters broken in

5 pieces: and no man had strength to tame him. And always, night and day, in the

6 tombs and in the mountains, he was crying out, and cutting himself with stones. And when he saw Jesus from afar, he ran and

7 worshipped him; and crying out with a loud voice, he saith, What have I to do with thee, Jesus, thou Son of the Most High God? I

8 adjure thee by God, torment me not. For he said unto him, Come forth, thou unclean spirit,

9 out of the man. And he asked him, What is thy name? And he saith unto him, My name is Legion: for we are many. And he besought

10 him much that he would not send them away out of the country. Now there was there on

11 the mountain side a great herd of swine feeding. And they besought him, saying, Send

12 us into the swine, that we may enter into them. And he gave them leave. And the unclean spirits came out, and entered into the swine: and the herd rushed down the steep into the sea, in number about two thousand; and they were choked in the sea.

B. V.

<sup>1</sup> Or, yieldeth.<sup>2</sup> Or, alloweth<sup>3</sup> Or, sendeth forth<sup>4</sup> Or, A. unto.<sup>5</sup> Or, Teacher

A. V.

14 And they that fed the swine fled, and told it in the city, and in the country. And they went out to see what it was that was done.

15 And they come to Jesus, and see him that was possessed with the devil, and had the legion, sitting, and clothed, and in his right mind: and they were afraid.

16 And they that saw it told them how it befell to him that was possessed with the devil, and also concerning the swine.

17 And they began to pray him to depart out of their coasts.

18 And when he was come into the ship, he that had been possessed with the devil prayed him that he might be with him.

19 Howbeit Jesus suffered him not, but saith unto him, Go home to thy friends, and tell them how great things the Lord hath done for thee, and hath had compassion on thee.

20 And he departed, and began to publish in Decapolis how great things Jesus had done for him: and all men did marvel.

21 And when Jesus was passed over again by ship unto the other side, much people gathered unto him: and he was nigh unto the sea.

22 And, behold, there cometh one of the rulers of the synagogue, Jairus by name; and when he saw him, he fell at his feet,

23 And besought him greatly, saying, My little daughter lieth at the point of death: I pray thee, come and lay thy hands on her, that she may be healed; and she shall live.

24 And Jesus went with him; and much people followed him, and thronged him.

25 And a certain woman, which had an issue of blood twelve years,

26 And had suffered many things of many physicians, and had spent all that she had, and was nothing bettered, but rather grew worse,

27 When she had heard of Jesus, came in the press behind, and touched his garment.

28 For she said, If I may touch but his clothes, I shall be whole.

29 And straightway the fountain of her blood was dried up; and she felt in her body that she was healed of that plague.

30 And Jesus, immediately knowing in himself that virtue had gone out of him, turned him about in the press, and said, Who touched my clothes?

31 And his disciples said unto him, Thou seest the multitude thronging thee, and sayest thou, Who touched me?

32 And he looked round about to see her that had done this thing.

33 But the woman fearing and trembling, knowing what was done in her, came and fell down before him, and told him all the truth.

34 And he said unto her, Daughter, thy faith hath made thee whole; go in peace, and be whole of thy plague.

35 While he yet spake, there came from the ruler of the synagogue's house certain which said, Thy daughter is dead: why troublest thou the Master any further?

36 As soon as Jesus heard the word that was spoken, he saith unto the ruler of the synagogue, Be not afraid, only believe.

37 And he suffered no man to follow him, save Peter, and James, and John the brother of James.

38 And he cometh to the house of the ruler of the synagogue, and seeth the tumult, and them that wept and wailed greatly.

39 And when he was come in, he saith unto them, Why make ye this ado, and weep? the damsel is not dead, but sleepeth.

40 And they laughed him to scorn. But when he had put them all out, he taketh the father and the mother of the damsel, and them that were with him, and entereth in where the damsel was lying.

\*Matt. 9.  
13.

14 And they that fed them fled, and told it in the city, and in the country. And they came to see what it was that had come to pass. And they come to Jesus, and behold him that was

possessed with devils sitting, clothed and in his right mind, even him that had the legion: and they were afraid. And they that saw it declar-

ed unto them how it befell him that was possessed with devils, and concerning the swine.

17 And they began to beseech him to depart from

18 their borders. And as he was entering into the boat, he that had been possessed with

2 devils besought him that he might be with him. And he suffered him not, but saith unto

him, Go to thy house unto thy friends, and tell them how great things the Lord hath done for

20 thee, and how he had mercy on thee. And he went his way, and began to publish in Decapolis

how great things Jesus had done for him: and all men did marvel.

21 And when Jesus had crossed over again in the boat unto the other side, a great multitude

was gathered unto him: and he was by the sea.

22 And there cometh one of the rulers of the synagogue, Jairus by name; and seeing him, he

23 falleth at his feet, and beseecheth him much, saying, My little daughter is at the point of

death: I pray thee, that thou come and lay thy hands on her, that she may be made whole, and

24 live. And he went with him; and a great multitude followed him, and they thronged him.

25 And a woman, which had an issue of blood

26 twelve years, and had suffered many things of many physicians, and had spent all that she

had, and was nothing bettered, but rather grew worse, having heard the things concerning

27 Jesus, came in the crowd behind, and touched his garment. For she said, If I touch but

28 his garments, I shall be made whole. And straightway the fountain of her blood was

29 dried up; and she felt in her body that she was healed of her plague. And straightway

30 Jesus, perceiving in himself that the power proceeding from him had gone forth, turned

him about in the crowd, and said, Who touched

31 my garments? And his disciples said unto him, Thou seest the multitude thronging thee, and

32 sayest thou, Who touched me? And he looked round about to see her that had done this

33 thing. But the woman fearing and trembling, knowing what had been done to her, came

and fell down before him, and told him all the truth. And he said unto her, Daughter,

thy faith hath made thee whole; go in peace, and be whole of thy plague.

35 While he yet spake, they come from the ruler of the synagogue's house, saying, Thy

daughter is dead: why troublest thou the

36 Master any further? But Jesus, not heeding the word spoken, saith unto the ruler of the

37 synagogue, Fear not, only believe. And he suffered no man to follow with him, save

38 Peter, and James, and John the brother of

38 James. And they come to the house of the ruler of the synagogue; and he beholdeth a

39 tumult, and many weeping and wailing greatly.

39 And when he was entered in, he saith unto them, Why make ye a tumult, and weep? the

40 child is not dead, but sleepeth. And they laughed him to scorn. But he, having put

them all forth, taketh the father of the child and her mother and them that were with

him, and goeth in where the child was.

R. V.

<sup>1</sup> Or, the demoniae

<sup>2</sup> Gr demons

<sup>3</sup> Or, saved

<sup>4</sup> Gr, scourge

<sup>5</sup> Or, saved thee

<sup>6</sup> Or, Teacher  
<sup>7</sup> Or, over-hearing

A. V.

41 And he took the damsel by the hand, and said unto her, Talitha cumi; which is, being interpreted, Damsel, I say unto thee, arise.

42 And straightway the damsel arose, and walked; for she was of the age of twelve years. And they were astonished with a great astonishment.

43 And he charged them straitly that no man should know it; and commanded that something should be given her to eat.

\* Matt. 13. 54.

6 And he went out from thence, and came into his own country; and his disciples follow him.

2 And when the sabbath day was come, he began to teach in the synagogue: and many hearing him were astonished, saying, From whence hath this man these things? and what wisdom is this which is given unto him, that even such mighty works are wrought by his hands?

3 Is not this the carpenter, the son of Mary, the brother of James, and Joses, and of Juda, and Simon? and are not his sisters here with us? And they were offended at him.

\* John 4. 44.

4 But Jesus said unto them, A prophet is not without honour, but in his own country, and among his own kin, and in his own house.

5 And he could there do no mighty work, save that he laid his hands upon a few sick folk, and healed them.

6 And he marvelled because of their unbelief.

\* And he went round about the villages, teaching.

\* Matt. 9. 35 Luke 13. 22.

7 ¶ And he called unto him the twelve, and began to send them forth by two and two; and gave them power over unclean spirits;

8 And commanded them that they should take nothing for their journey, save a staff only; no scrip, no bread, no money in their purse:

\* Matt. 10 1. ; [1811 calceh]

9 But be shod with sandals; and not put on two coats.

¶ The word signifieth a piece of brass money, in value somewhat less than a farthing, Matt 10 9. but here it is taken in general for money.

10 And he said unto them, In what place soever ye enter into an house, there abide till ye depart from that place.

11 \* And whosoever shall not receive you, nor hear you, when ye depart thence, shake off the dust under your feet for a testimony against them. Verily I say unto you, It shall be more tolerable for Sodom and Gomorrha in the day of judgment, than for that city.

\* Matt 10 9. but here it is taken in general for money.

12 And they went out, and preached that men should repent.

13 And they cast out many devils, and anointed with oil many that were sick, and healed them.

\* Matt. 10 14.

14 \* And king Herod heard of him; (for his name was spread abroad:;) and he said, That John the Baptist was risen from the dead, and therefore mighty works do shew forth themselves in him.

\* Acts 13 51.

15 Others said, That it is Elias. And others said, That it is a prophet, or as one of the prophets.

\* James 5 14.

16 \* But when Herod heard thereof, he said, It is John, whom I beheaded: he is risen from the dead.

\* Matt. 14 1. \* Luke 3. 19.

17 For Herod himself had sent forth and laid hold upon John, and bound him in prison for Herodias' sake, his brother Philip's wife: for he had married her.

\* Lev. 18. 16.

18 For John had said unto Herod, \* It is not lawful for thee to have thy brother's wife.

\* Or, an inward grudge.

19 Therefore Herodias had a quarrel against him, and would have killed him; but she could not:

\* Or, kept him, or, saved him.

20 For Herod feared John, knowing that he was a just man and an holy, and observed him; and when he heard him, he did many things, and heard him gladly.

21 And when a convenient day was come, that Herod on his birthday made a supper to his lords, high captains, and chief estates of Galilee;

22 And when the daughter of the said Herodias came in, and danced, and pleased Herod and them that sat with him, the king said unto the damsel, Ask of me whatsoever thou wilt, and I will give it thee.

41 And taking the child by the hand, he saith unto her, Talitha cumi; which is, being interpreted, Damsel, I say unto thee, Arise. And straightway the damsel rose up, and walked; for she was twelve years old. And they were amazed straightway with a great amazement.

42 And he charged them much that no man should know this: and he commanded that something should be given her to eat.

6 And he went out from thence; and he cometh into his own country; and his disciples follow him. And when the sabbath was come, he began to teach in the synagogue: and many hearing him were astonished, saying, Whence hath this man these things? and, What is the wisdom that is given unto this man, and what mean such mighty works wrought by his hands? Is not this the carpenter, the son of Mary, and brother of James, and Joses, and Judas, and Simon? and are not his sisters here with us? And they were offended in him. And Jesus said unto them, A prophet is not without honour, save in his own country, and among his own kin, and in his own house. And he could there do no mighty work, save that he laid his hands upon a few sick folk, and healed them. And he marvelled because of their unbelief.

¶ And he went round about the villages teaching.

7 And he called unto him the twelve, and began to send them forth by two and two; and he gave them authority over the unclean spirits; and he charged them that they should take nothing for their journey, save a staff only; no bread, no wallet, no money in their purse;

9 but to go shod with sandals: and, said he, put not on two coats. And he said unto them, Whosoever ye enter into a house, there abide till ye depart thence. And whosoever place shall not receive you, and they hear you not, as ye go forth thence, shake off the dust that is under your feet for a testimony unto them.

12 And they went out, and preached that men should repent. And they cast out many devils, and anointed with oil many that were sick, and healed them.

14 And king Herod heard thereof; for his name had become known: and he said, John the Baptist is risen from the dead, and therefore do these powers work in him. But others said, It is Elijah. And others said, It is a prophet, even as one of the prophets. But Herod, when he heard thereof, said, John, whom I beheaded, he is risen.

For Herod himself had sent forth and laid hold upon John, and bound him in prison for the sake of Herodias, his brother Philip's wife: for he had married her. For John said unto Herod, It is not lawful for thee to have thy brother's wife. And Herodias set herself against him, and desired to kill him; and she could not; for Herod feared John, knowing that he was a righteous man and a holy, and kept him safe. And when he heard him, he was much perplexed; and he heard him gladly.

21 And when a convenient day was come, that Herod on his birthday made a supper to his lords, and the high captains, and the chief men of Galilee; and when the daughter of Herodias herself came in and danced, she pleased Herod and them that sat at meat with him; and the king said unto the damsel, Ask of me whatsoever thou wilt, and I will give it thee.

22 And when the daughter of the said Herodias came in, and danced, and pleased Herod and them that sat at meat with him; and the king said unto the damsel, Ask of me whatsoever thou wilt, and I will give it thee.

R. V.

1 Some ancient authorities insert the. 2 Gr powers.

8 Gr. caused to sit m ble.

4 Gr power.

5 Gr. brass. 6 Gr. girdle.

7 Gr. demons.

8 Some ancient authorities read they.

9 Gr. the Baptizer.

10 Many ancient authorities read did many things.

11 Or, military tribunes Gr. chiliarchs

12 Some ancient authorities read his daughter Herodias. 13 Or, it

A. V.

23 And he sware unto her, Whatsoever thou shalt ask of me, I will give it thee, unto the half of my kingdom.

24 And she went forth, and said unto her mother, What shall I ask? And she said, The head of John the Baptist.

25 And she came in straightway with haste unto the king, and asked, saying, I will that thou give me by and by in a charger the head of John the Baptist.

26 And the king was exceeding sorry; yet for his oath's sake, and for their sakes which sat with him, he would not reject her.

27 And immediately the king sent <sup>1</sup> an executioner, and commanded his head to be brought: and he went and beheaded him in the prison,

28 And brought his head in a charger, and gave it to the damsel: and the damsel gave it to her mother.

29 And when his disciples heard of it, they came and took up his corpse, and laid it in a tomb.

30 \* And the apostles gathered themselves together unto Jesus, and told him all things, both what they had done, and what they had taught.

31 And he said unto them, Come ye yourselves apart into a desert place, and rest a while: for there were many coming and going, and they had no leisure so much as to eat.

32 \* And they departed into a desert place by ship privately.

33 And the people saw them departing, and many knew him, and ran afoot thither out of all cities, and outwent them, and came together unto him.

34 \* And Jesus, when he came out, saw much people, and was moved with compassion toward them, because they were as sheep not having a shepherd: and he began to teach them many things.

35 \* And when the day was now far spent, his disciples came unto him, and said, This is a desert place, and now the time is far passed:

36 Send them away, that they may go into the country round about, and into the villages, and buy themselves bread: for they have nothing to eat.

37 He answered and said unto them, Give ye them to eat. And they say unto him, Shall we go and buy two hundred <sup>1</sup> pennyworth of bread, and give them to eat?

38 He saith unto them, How many loaves have ye? go and see. And when they knew, they say, Five, and two fishes.

39 And he commanded them to make all sit down by companies upon the green grass.

40 And they sat down in ranks, by hundreds, and by fifties.

41 And when he had taken the five loaves and the two fishes, he looked up to heaven, and blessed, and brake the loaves, and gave them to his disciples to set before them; and the two fishes divided he among them all.

42 And they did all eat, and were filled.

43 And they took up twelve baskets full of the fragments, and of the fishes.

44 And they that did eat of the loaves were about five thousand men.

45 And straightway he constrained his disciples to get into the ship, and to go to the other side before <sup>1</sup> unto Bethsaida, while he sent away the people.

46 And when he had sent them away, he departed into a mountain to pray.

47 \* And when even was come, the ship was in the midst of the sea, and he alone on the land.

48 And he saw them toiling in rowing; for the wind was contrary unto them: and about the fourth watch of the night he cometh unto them, walking upon the sea, and would have passed by them.

49 But when they saw him walking upon the sea, they supposed it had been a spirit, and cried out:

50 For they all saw him, and were troubled. And

<sup>1</sup> Or, one of his guard.

\* Luke 9, 10.

\* Matt. 14, 13.

\* Matt. 9, 36.

\* Matt. 14, 15.

<sup>1</sup> The Roman penny is seven pence half-penny; as Matt. 18, 28.

<sup>1</sup> Or, over against Bethsaida.

\* Matt. 14, 23.

B. V.

23 And he sware unto her, Whatsoever thou shalt ask of me, I will give it thee, unto

24 the half of my kingdom. And she went out, and said unto her mother, What shall I ask?

25 And she said, The head of John <sup>1</sup> the Baptist.

26 And she came in straightway with haste unto the king, and asked, saying, I will that thou forthwith give me in a charger the head of

27 John <sup>1</sup> the Baptist. And the king was exceeding sorry; but for the sake of his oaths, and of them that sat at meat, he would not reject her.

28 And straightway the king sent forth a soldier of his guard, and commanded to bring his head: and he went and beheaded him in the

29 prison, and brought his head in a charger, and gave it to the damsel; and the damsel gave it to her mother. And when his disciples heard

30 thereof, they came and took up his corpse, and laid it in a tomb.

31 And the apostles gather themselves together unto Jesus; and they told him all things, whatsoever they had done, and whatsoever they

32 had taught. And he saith unto them, Come ye yourselves apart into a desert place, and rest a while. For there were many coming and going, and they had no leisure so much as to

33 eat. And they went away in the boat to a desert place apart. And the people saw them going, and many knew them, and they ran there together <sup>2</sup> on foot from all the cities, and out-

34 went them. And he came forth and saw a great multitude, and he had compassion on them, because they were as sheep not having a shepherd: and he began to teach them many

35 things. And when the day was now far spent, his disciples came unto him, and said, The place is desert, and the day is now far spent:

36 send them away, that they may go into the country and villages round about, and buy

37 themselves somewhat to eat. But he answered and said unto them, Give ye them to eat.

38 And they say unto him, Shall we go and buy two hundred <sup>3</sup> pennyworth of bread, and give

39 them to eat? And he saith unto them, How many loaves have ye? go and see. And when they knew, they say, Five, and two fishes.

40 And he commanded them that all should sit down by companies upon the green grass.

41 And they sat down in ranks, by hundreds, and by fifties. And he took the five loaves

42 and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed, and brake the loaves; and he gave to the disciples to set before them; and the

43 two fishes divided he among them all. And they did all eat, and were filled. And they

44 took up broken pieces, twelve basketfuls, and also of the fishes. And they that ate the loaves were five thousand men.

45 And straightway he constrained his disciples to enter into the boat, and to go before him

46 unto the other side to Bethsaida, while he himself sendeth the multitude away. And after he had taken leave of them, he departed into

47 the mountain to pray. And when even was come, the boat was in the midst of the sea,

48 and he alone on the land. And seeing them distressed in rowing, for the wind was contrary unto them, about the fourth watch of the night he cometh unto them, walking on the sea; and

49 he would have passed by them: but they, when they saw him walking on the sea, supposed

50 that it was an apparition, and cried out: for they all saw him, and were troubled. But

<sup>1</sup> Gr. the Baptist.

<sup>2</sup> Or, by land.

<sup>3</sup> See marginal note on Matt. xviii. 28.

<sup>4</sup> Gr. recline.

A. V.

immediately he talked with them, and saith unto them, Be of good cheer: it is I; be not afraid.

51 And he went up unto them into the ship; and the wind ceased: and they were sore amazed in themselves beyond measure, and wondered.

52 For they considered not the miracle of the loaves: for their heart was hardened.

\* Matt. 14. 34. 53 \* And when they had passed over, they came into the land of Gennesaret, and drew to the shore.

54 And when they were come out of the ship, straightway they knew him,

55 And ran through that whole region round about, and began to carry about in beds those that were sick, where they heard he was.

56 And whithersoever he entered, into villages, or cities, or country, they laid the sick in the streets, and besought him that they might touch if it were but the border of his garment: and as many as touched <sup>11</sup>him were made whole.

|| Or, it.

\* Matt. 15. 1.

7 Then \*came together unto him the Pharisees, and certain of the scribes, which came from Jerusalem.

|| Or, common.

2 And when they saw some of his disciples eat bread with <sup>12</sup>defiled, that is to say, with unwashen, hands, they found fault.

|| Or, diligently: in the original, with the fist.

3 For the Pharisees, and all the Jews, except they wash <sup>13</sup>their hands <sup>14</sup>oft, eat not, holding the tradition of the elders.

Theophylact, up to the elbow.

4 And <sup>15</sup>when they come from the market, except they wash, they eat not. And many other things there be, which they have received to hold, as the washing of cups, and <sup>16</sup>pots, brassen vessels, and of <sup>17</sup>tables.

|| Sextarius is about a pint and an half.

5 Then the Pharisees and scribes asked him, Why walk not thy disciples according to the tradition of the elders, but eat bread with unwashen hands?

|| Or, beds.

6 He answered and said unto them, Well hath Esaias prophesied of you hypocrites, as it is written, <sup>18</sup>This people honoureth me with <sup>19</sup>their lips, but their heart is far from me.

\* Is. 29. 13.

7 Howbeit in vain do they worship me, teaching for doctrines the commandments of men.

Matt. 15. 5.

8 For laying aside the commandment of God, ye hold the tradition of men, as the washing of pots and cups: and many other such like things ye do.

|| Or, frustrate.

9 And he said unto them, Full well ye <sup>20</sup>reject the commandment of God, that ye may keep your own tradition.

\* Matt. 15. 5.

10 For Moses said, Honour thy father and thy mother; and, Whoso curseth father or mother, let him die the death:

11 But ye say, If a man shall say to his father or mother, <sup>21</sup>It is <sup>22</sup>Corban, that is to say, a gift, by whatsoever thou mightest be profited by me; <sup>23</sup>he shall be free.

\* Matt. 15. 10.

12 And ye suffer him no more to do ought for his father or his mother;

13 Making the word of God of none effect through your tradition, which ye have delivered: and many such like things do ye.

14 ¶ <sup>24</sup>And when he had called all the people <sup>25</sup>unto him, he said unto them, Hearken unto me every one of you, and understand:

15 There is nothing from without a man, that entering into him can defile him: but the things which come out of him, those are they that defile the man.

16 If any man have ears to hear, let him hear. 17 And when he was entered into the house from the people, his disciples asked him concerning the parable.

18 And he saith unto them, Are ye so without understanding also? Do ye not perceive, that whatsoever thing from without entereth into the man, <sup>26</sup>it cannot defile him;

19 Because it entereth not into his heart, but into the belly, and goeth out into the draught, purging all meats?

20 And he said, That which cometh out of the man, that defileth the man.

he straightway spake with them, and saith unto them, Be of good cheer: it is I; be not

51 afraid. And he went up unto them into the boat; and the wind ceased: and they were

52 sore amazed in themselves; for they understood not concerning the loaves, but their heart was hardened.

53 And when they had <sup>1</sup>crossed over, they came to the land unto Gennesaret, and moored to

54 the shore. And when they were come out of the boat, straightway <sup>11</sup>the people knew him,

55 and ran round about that whole region, and began to carry about on their beds those that

56 were sick, where they heard he was. And whersoever he entered, into villages, or into cities, or into the country, they laid the sick in the marketplaces, and besought him that they might touch if it were but the border of his garment: and as many as touched <sup>12</sup>him were made whole.

7 And there are gathered together unto him the Pharisees, and certain of the scribes, which

2 had come from Jerusalem, and had seen that some of his disciples ate their bread with

3 <sup>3</sup>defiled, that is, unwashen, hands. For the Pharisees, and all the Jews, except they wash

4 their hands <sup>4</sup>diligently, eat not, holding the tradition of the elders: and <sup>5</sup>when they come from the marketplace, except they <sup>5</sup>wash themselves, they eat not: and many other things there be, which they have received to hold,

6 washings of cups, and pots, and brassen vessels <sup>7</sup>. And the Pharisees and the scribes ask him, Why walk not thy disciples according to the tradition of the elders, but eat their

6 bread with <sup>8</sup>defiled hands? And he said unto them, Well did Esaias prophesy of you hypocrites, as it is written,

This people honoureth me with their lips, But their heart is far from me.

7 But in vain do they worship me, Teaching <sup>9</sup>as their doctrines the precepts of men.

8 Ye leave the commandment of God, and hold

9 fast the tradition of men. And he said unto them, Full well do ye reject the commandment

10 of God, that ye may keep your tradition. For Moses said, Honour thy father and thy mother;

and, He that speaketh evil of father or mother, let him die the death: but ye say, If a man shall say to his father or his mother, That

wherewith thou mightest have been profited by me is Corban, that is to say, Given to God;

12 ye no longer suffer him to do ought for his father or his mother; making void the word of God by your tradition, which ye have delivered: and many such like things ye do.

14 And he called to him the multitude again, and said unto them, Hear me all of you, and understand: there is nothing from without the man,

that going into him can defile him: but the things which proceed out of the man are those

17 that defile the man. <sup>9</sup> And when he was entered into the house from the multitude, his

18 disciples asked of him the parable. And he saith unto them, Are ye so without understanding also? Perceive ye not, that whatsoever

19 from without goeth into the man, <sup>16</sup>it cannot defile him; because it goeth not into his heart, but into his belly, and goeth out into the draught? <sup>17</sup> This he said, making all

20 meats clean. And he said, That which proceedeth out of the man, that defileth the man.

R. V.

<sup>1</sup> Or, crossed over to the land, they came unto Gennesaret

<sup>2</sup> Or, it

<sup>3</sup> Or, common

<sup>4</sup> Or, up to the elbow  
<sup>5</sup> Or, with the fist

<sup>6</sup> Or, baptize  
Some ancient authorities read sprinkle themselves.

<sup>6</sup> Or, baptizings.

<sup>7</sup> Many ancient authorities add and couches.

<sup>8</sup> Or, surely die

<sup>9</sup> Many ancient authorities insert ver. 16 If any man hath ears to hear, let him hear.

A. V.			R. V.
* Gen. 6 5 & 8 21. Matt. 15. 19.	21 * For from within, out of the heart of men, proceed evil thoughts, adulteries, fornications, murders, 22 Thefts, covetousness, wickedness, deceit, lasciviousness, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness: 23 All these evil things come from within, and defile the man.	21 For from within, out of the heart of men, <sup>1</sup> evil 22 thoughts proceed, fornications, thefts, murders, adulteries, covetings, wickednesses, deceit, lasciviousness, an evil eye, railing, pride, 23 foolishness: all these evil things proceed from within, and defile the man.	1 Gr. <i>thoughts that are evil.</i>
* Matt. 15. 21.	24 ¶ * And from thence he arose, and went into the borders of Tyre and Sidon, and entered into an house, and would have no man know it: but he could not be hid. 25 For a certain woman, whose young daughter had an unclean spirit, heard of him, and came and fell at his feet: 26 The woman was a <sup>2</sup> Greek, a Syrophenician by nation; and she besought him that he would cast forth the devil out of her daughter. 27 But Jesus said unto her, Let the children first be filled: for it is not meet to take the children's bread, and to cast it unto the dogs. 28 And she answered and said unto him, Yes, Lord: yet the dogs under the table eat of the children's crumbs. 29 And he said unto her, For this saying go thy way; the devil is gone out of thy daughter. 30 And when she was come to her house, she found the devil gone out, and her daughter laid upon the bed. 31 ¶ And again, departing from the coasts of Tyre and Sidon, he came unto the sea of Galilee, through the midst of the coasts of Decapolis. 32 And they bring unto him one that was deaf, and had an impediment in his speech; and they beseech him to put his hand upon him. 33 And he took him aside from the multitude, and put his fingers into his ears, and he spit, and touched his tongue: 34 And looking up to heaven, he sighed, and saith unto him, Ephphatha, that is, Be opened. 35 And straightway his ears were opened, and the string of his tongue was loosed, and he spake plain. 36 And he charged them that they should tell no man: but the more he charged them, so much the more a great deal they published it; 37 And were beyond measure astonished, saying, He hath done all things well: he maketh both the deaf to hear, and the dumb to speak.	24 And from thence he arose, and went away into the borders of Tyre <sup>2</sup> and Sidon. And he entered into a house, and would have no 25 man know it: and he could not be hid. But straightway a woman, whose little daughter had an unclean spirit, having heard of him, 26 came and fell down at his feet. Now the woman was a <sup>3</sup> Greek, a Syrophenician by race. And she besought him that he would cast forth the 27 <sup>4</sup> devil out of her daughter. And he said unto her, Let the children first be filled: for it is not meet to take the children's <sup>5</sup> bread and 28 cast it to the dogs. But she answered and saith unto him, Yea, Lord: even the dogs under the table eat of the children's crumbs. 29 And he said unto her, For this saying go thy way; the <sup>4</sup> devil is gone out of thy daughter 30 And she went away unto her house, and found the child laid upon the bed, and the <sup>4</sup> devil gone out.	2 Some ancient authorities omit and Sidon.
¶ Or. Gentile.			3 Or. <i>Gentile</i>
			4 Gr. <i>demon.</i>
			5 Or. <i>loaf</i>
* Matt. 15. 1	11 * And the Pharisees came forth, and began to	11 And the Pharisees came forth, and began to	6 Gr. <i>loaves</i>

A. V.

question with him, seeking of him a sign from heaven, tempting him.

12 And he sighed deeply in his spirit, and saith, Why doth this generation seek after a sign? verily I say unto you, There shall no sign be given unto this generation.

13 And he left them, and entering into the ship again departed to the other side.

\* Matt.  
16. 5.

14 ¶ \* Now the disciples had forgotten to take bread, neither had they in the ship with them more than one loaf.

15 And he charged them, saying, Take heed, beware of the leaven of the Pharisees, and of the leaven of Herod.

\* Matt.  
16. 7.

16 And they reasoned among themselves, saying, It is \* because we have no bread.

17 And when Jesus knew it, he saith unto them, Why reason ye, because ye have no bread? perceive ye not yet, neither understand? have ye your heart yet hardened?

18 Having eyes, see ye not? and having ears, hear ye not? and do ye not remember?

19 When I brake the five loaves among five thousand, how many baskets full of fragments took ye up? They say unto him, Twelve.

20 And when the seven among four thousand, how many baskets full of fragments took ye up? And they said, Seven.

21 And he said unto them, How is it that ye do not understand?

22 ¶ And he cometh to Bethsaida; and they bring a blind man unto him, and besought him to touch him.

23 And he took the blind man by the hand, and led him out of the town; and when he had spit on his eyes, and put his hands upon him, he asked him if he saw ought.

24 And he looked up, and said, I see men as trees, walking.

25 After that he put his hands again upon his eyes, and made him look up: and he was restored, and saw every man clearly.

26 And he sent him away to his house, saying, Neither go into the town, nor tell it to any in the town.

\* Matt.  
16. 13.

27 ¶ \* And Jesus went out, and his disciples, into the towns of Cæsarea Philippi: and by the way he asked his disciples, saying unto them, Whom do men say that I am?

28 And they answered, John the Baptist: but some say, Elias; and others, One of the prophets.

29 And he saith unto them, But whom say ye that I am? And Peter answereth and saith unto him, Thou art the Christ.

30 And he charged them that they should tell no man of him.

31 And he began to teach them, that the Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders, and of the chief priests, and scribes, and be killed, and after three days rise again.

32 And he spake that saying openly. And Peter took him, and began to rebuke him.

33 But when he had turned about and looked on his disciples, he rebuked Peter, saying, Get thee behind me, Satan: for thou savourest not the things that be of God, but the things that be of men.

34 ¶ And when he had called the people unto him with his disciples also, he said unto them, \* Whosoever will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

\* Matt.  
10. 38.

35 For whosoever will save his life shall lose it; but whosoever shall lose his life for my sake and the gospel's, the same shall save it.

36 For what shall it profit a man, if he shall gain the whole world, and lose his own soul?

37 Or what shall a man give in exchange for his soul?

\* Matt.  
10. 33.

38 \* Whosoever therefore shall be ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation; of him also shall the Son of man be ashamed, when he cometh in the glory of his Father with the holy angels.

R. V.

question with him, seeking of him a sign from heaven, tempting him. And he sighed deeply in his spirit, and saith, Why doth this generation seek a sign? verily I say unto you, There shall no sign be given unto this generation.

13 And he left them, and again entering into the boat departed to the other side.

14 And they forgot to take bread; and they had not in the boat with them more than one

15 loaf. And he charged them, saying, Take heed, beware of the leaven of the Pharisees and the

16 leaven of Herod. And they reasoned one with

17 another, <sup>1</sup>saying, <sup>2</sup>We have no bread. And Jesus perceiving it saith unto them, Why reason

ye, because ye have no bread? do ye not yet perceive, neither understand? have ye your

18 heart hardened? Having eyes, see ye not? and having ears, hear ye not? and do ye not

19 remember? When I brake the five loaves among the five thousand, how many <sup>3</sup>baskets full of

broken pieces took ye up? They say unto him,

20 Twelve. And when the seven among the four thousand, how many <sup>3</sup>basketfuls of broken

pieces took ye up? And they say unto him,

21 Seven. And he said unto them, Do ye not yet understand?

22 And they come unto Bethsaida. And they bring to him a blind man, and beseech him to

23 touch him. And he took hold of the blind man by the hand, and brought him out of the vil-

lage; and when he had spit on his eyes, and laid his hands upon him, he asked him, Seest

24 thou ought? And he looked up, and said, I see men; for I behold them as trees, walking.

25 Then again he laid his hands upon his eyes; and he looked stedfastly, and was restored, and

26 saw all things clearly. And he sent him away to his home, saying, Do not even enter into the village.

27 And Jesus went forth, and his disciples, into the villages of Cæsarea Philippi: and in the way he asked his disciples, saying unto them,

28 Who do men say that I am? And they told him, saying, John the Baptist: and others,

29 Elijah; but others, One of the prophets. And he asked them, But who say ye that I am?

Peter answereth and saith unto him, Thou art

30 the Christ. And he charged them that they

31 should tell no man of him. And he began to teach them, that the Son of man must suffer

many things, and be rejected by the elders, and the chief priests, and the scribes, and be

32 killed, and after three days rise again. And he spake the saying openly. And Peter took

33 him, and began to rebuke him. But he turning about, and seeing his disciples, rebuked Peter,

and saith, Get thee behind me, Satan: for thou mindest not the things of God, but the

34 things of men. And he called unto him the multitude with his disciples, and said unto them, If any man would come after me, let

him deny himself, and take up his cross, and

35 follow me. For whosoever would save his

<sup>4</sup>life shall lose it; and whosoever shall lose his <sup>4</sup>life for my sake and the gospel's shall

36 save it. For what doth it profit a man, to gain the whole world, and forfeit his <sup>4</sup>life?

37 For what should a man give in exchange

38 for his <sup>4</sup>life? For whosoever shall be ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation, the Son of man also shall be ashamed of him, when he cometh in the glory of his Father with the holy angels.

<sup>1</sup> Some ancient authorities read because they had no bread.  
<sup>2</sup> Or, It is because we have no bread.  
<sup>3</sup> Basket in ver. 19 and 20 represents different Greek words.

<sup>4</sup> Or, soul

A. V.

\* Matt.  
16. 28.  
\* Matt.  
17. 1.

9 And he said unto them, \* Verily I say unto you, That there be some of them that stand here, which shall not taste of death, till they have seen the kingdom of God come with power.

2 ¶ \* And after six days Jesus taketh with him Peter, and James, and John, and leadeth them up into an high mountain apart by themselves: and he was transfigured before them.

3 And his raiment became shining, exceeding white as snow; so as no fuller on earth can white them.

4 And there appeared unto them Elias with Moses: and they were talking with Jesus.

5 And Peter answered and said to Jesus, Master, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias.

6 For he wist not what to say; for they were sore afraid.

7 And there was a cloud that overshadowed them: and a voice came out of the cloud, saying, This is my beloved Son: hear him.

8 And suddenly, when they had looked round about, they saw no man any more, save Jesus only with themselves.

9 And as they came down from the mountain, he charged them that they should tell no man what things they had seen, till the Son of man were risen from the dead.

10 And they kept that saying with themselves, questioning one with another what the rising from the dead should mean.

11 ¶ And they asked him, saying, Why say the scribes that Elias must first come?

12 And he answered and told them, Elias verily cometh first, and restoreth all things; and \* how it is written of the Son of man, that he must suffer many things, and be set at nought.

13 But I say unto you, That Elias is indeed come, and they have done unto him whatsoever they listed, as it is written of him.

14 ¶ \* And when he came to his disciples, he saw a great multitude about them, and the scribes questioning with them.

15 And straightway all the people, when they beheld him, were greatly amazed, and running to him saluted him.

16 And he asked the scribes, What question ye with them?

17 And one of the multitude answered and said, Master, I have brought unto thee my son, which hath a dumb spirit;

18 And wheresoever he taketh him, he <sup>1</sup>teareth him: and he foameth, and gnasheth with his teeth, and pineth away: and I spake to thy disciples that they should cast him out; and they could not.

19 He answereth him, and saith, O faithless generation, how long shall I be with you? how long shall I suffer you? bring him unto me.

20 And they brought him unto him: and when he saw him, straightway the spirit tare him; and he fell on the ground, and wallowed foaming.

21 And he asked his father, How long is it ago since this came unto him? And he said, Of a child.

22 And oft-times it hath cast him into the fire, and into the waters, to destroy him: but if thou canst do any thing, have compassion on us, and help us.

23 Jesus said unto him, If thou canst believe, all things are possible to him that believeth.

24 And straightway the father of the child cried out, and said with tears, Lord, I believe; help thou mine unbelief.

25 When Jesus saw that the people came running together, he rebuked the foul spirit, saying unto him, Thou dumb and deaf spirit, I charge thee, come out of him, and enter no more into him.

26 And the spirit cried, and rent him sore, and

\* Is. 53.  
2. &c.

\* Matt.  
17. 14.

¶ Or,  
among  
your-  
selves!

¶ Or,  
dasheth  
him.

9 And he said unto them, Verily I say unto you, There be some here of them that stand by, which shall in no wise taste of death, till they see the kingdom of God come with power.

2 And after six days Jesus taketh with him Peter, and James, and John, and bringeth them up into a high mountain apart by themselves:

3 and he was transfigured before them: and his garments became glistening, exceeding white; so as no fuller on earth can whiten them.

4 And there appeared unto them Elijah with Moses: and they were talking with Jesus. And Peter answereth and saith to Jesus, Rabbi,

it is good for us to be here: and let us make three <sup>1</sup>tabernacles; one for thee, and one for

6 Moses, and one for Elijah. For he wist not what to answer; for they became sore afraid.

7 And there came a cloud overshadowing them: and there came a voice out of the cloud, This

8 is my beloved Son: hear ye him. And suddenly looking round about, they saw no one any more, save Jesus only with themselves.

9 And as they were coming down from the mountain, he charged them that they should tell no man what things they had seen, save when the Son of man should have risen again

10 from the dead. And they kept the saying, questioning among themselves what the rising

11 again from the dead should mean. And they asked him, saying, <sup>2</sup>The scribes say that Elijah

12 must first come. And he said unto them, Elijah indeed cometh first, and restoreth all things: and how is it written of the Son of

13 man, that he should suffer many things and be set at nought? But I say unto you, that

14 Elijah is come, and they have also done unto him whatsoever they listed, even as it is written of him.

14 And when they came to the disciples, they saw a great multitude about them, and scribes

15 questioning with them. And straightway all the multitude, when they saw him, were greatly

16 amazed, and running to him saluted him. And he asked them, What question ye with them?

17 And one of the multitude answered him, <sup>3</sup>Master, I brought unto thee my son, which hath

18 a dumb spirit; and wheresoever it taketh him, it <sup>4</sup>dasheth him down: and he foameth, and grindeth his teeth, and pineth away: and I

19 spake to thy disciples that they should cast it out; and they were not able. And he answereth

20 them and saith, O faithless generation, how long shall I be with you? how long shall I

21 bear with you? bring him unto me. And they brought him unto him: and when he saw him,

22 straightway the spirit <sup>5</sup>tare him grievously; and he fell on the ground, and wallowed foam-

23 ing. And he asked his father, How long time is it since this hath come unto him? And he

24 said, From a child. And oft-times it hath cast him both into the fire and into the waters, to

25 destroy him: but if thou canst do anything, have compassion on us, and help us. And

26 Jesus said unto him, If thou canst! All things are possible to him that believeth. Straightway

the father of the child cried out, and said <sup>6</sup>, I believe; help thou mine unbelief. And when Jesus saw that a multitude came running together, he rebuked the unclean spirit, saying unto him, Thou dumb and deaf spirit, I command thee, come out of him, and enter no more into him.

R. V.

1 Or,  
booths

2 Or,  
How is  
it that  
the scribes  
say...  
come!

3 Or,  
Teacher

4 Or,  
rendeth  
him

5 Or, con-  
vulsed

6 Many  
ancient  
authorities add  
with  
tears

A. V.

came out of him: and he was as one dead; in-  
somuch that many said, He is dead.

27 But Jesus took him by the hand, and lifted  
him up; and he arose.

28 And when he was come into the house, his  
disciples asked him privately, Why could not we  
cast him out?

29 And he said unto them, This kind can come  
forth by nothing, but by prayer and fasting.

\* Matt.  
17. 22.

30 ¶ \*And they departed thence, and passed  
through Galilee; and he would not that any man  
should know it.

31 For he taught his disciples, and said unto them,  
The Son of man is delivered into the hands of men,  
and they shall kill him; and after that he is kill-  
ed, he shall rise the third day.

32 But they understood not that saying, and  
were afraid to ask him.

\* Matt.  
18. 1.

33 ¶ \*And he came to Capernaum: and being in  
the house he asked them, What was it that ye  
disputed among yourselves by the way?

34 But they held their peace: for by the way  
they had disputed among themselves, who *should*  
*be the greatest.*

35 And he sat down, and called the twelve, and  
saith unto them, If any man desire to be first,  
*the same shall be last of all, and servant of all.*

36 And he took a child, and set him in the midst  
of them: and when he had taken him in his arms,  
he said unto them,

37 Whosoever shall receive one of such children  
in my name, receiveth me: and whosoever shall  
receive me, receiveth not me, but him that sent me.

\* Luke 9.  
49.

38 ¶ \*And John answered him, saying, Master,  
we saw one casting out devils in thy name, and  
he followeth not us: and we forbid him, because  
he followeth not us.

39 But Jesus said, Forbid him not: \*for there  
is no man which shall do a miracle in my name,  
that can lightly speak evil of me.

\* 1 Cor.  
12. 3.

40 For he that is not against us is on our part.

41 \*For whosoever shall give you a cup of water  
to drink in my name, because ye belong to Christ,  
verily I say unto you, he shall not lose his reward.

\* Matt.  
10. 42.

42 \*And whosoever shall offend one of *these*  
little ones that believe in me, it is better for him  
that a millstone were hanged about his neck, and  
he were cast into the sea.

\* Matt.  
18. 6.

43 \*And if thy hand <sup>10</sup>offend thee, cut it off: it  
is better for thee to enter into life maimed, than  
having two hands to go into hell, into the fire  
that never shall be quenched:

\* Matt. 5.  
29.

44 \*Where their worm dieth not, and the fire is  
not quenched.

& 18. 8.

45 And if thy foot offend thee, cut it off: it  
is better for thee to enter halt into life, than having  
two feet to be cast into hell, into the fire that  
never shall be quenched.

1 Or,  
cause  
thee to  
offend.

46 Where their worm dieth not, and the fire is  
not quenched.

\* 1a. 66.  
24.

47 And if thine eye <sup>10</sup>offend thee, pluck it out: it  
is better for thee to enter into the kingdom of  
God with one eye, than having two eyes to be  
cast into hell fire:

1 Or,  
cause  
thee to  
offend.

48 Where their worm dieth not, and the fire is  
not quenched.

\* Lev. 2.  
13.

49 For every one shall be salted with fire, \*and  
every sacrifice shall be salted with salt.

\* Matt. 5.  
13.

50 \*Salt is good: but if the salt have lost his  
saltness, wherewith will ye season it? Have salt  
in yourselves, and have peace one with another.

\* Lev. 2.  
13.

\* Matt. 5.  
13.

\* Matt.  
19. 1.

10 And \*he arose from thence, and cometh into  
the coasts of Judæa by the farther side of Jor-  
dan: and the people resort unto him again; and,  
as he was wont, he taught them again.

2 ¶ And the Pharisees came to him, and asked  
him, Is it lawful for a man to put away *his* wife?  
tempting him.

3 And he answered and said unto them, What  
did Moses command you?

B. V.

came out: and *the child* became as one  
dead; inso much that the more part said, He

27 is dead. But Jesus took him by the hand,  
28 and raised him up; and he arose. And

when he was come into the house, his dis-  
ciples asked him privately, <sup>1</sup>saying, We could

29 not cast it out. And he said unto them,  
This kind can come out by nothing, save by

30 prayer<sup>2</sup>. And they went forth from thence, and passed  
through Galilee; and he would not that any

31 man should know it. For he taught his dis-  
ciples, and said unto them, The Son of man  
is delivered up into the hands of men, and

they shall kill him; and when he is killed,  
32 after three days he shall rise again. But they  
understood not the saying, and were afraid to

ask him.

33 And they came to Capernaum: and when  
he was in the house he asked them, What

34 were ye reasoning in the way? But they held  
their peace: for they had disputed one with

another in the way, who *was* the <sup>3</sup>greatest.

35 And he sat down, and called the twelve; and  
he saith unto them, If any man would  
be first, he shall be last of all, and mini-

36 ster of all. And he took a little child, and  
set him in the midst of them: and taking

37 him in his arms, he said unto them, Who-  
soever shall receive one of such little children  
in my name, receiveth me: and whosoever

receiveth me, receiveth not me, but him that  
sent me.

38 John said unto him, <sup>4</sup>Master, we saw one  
casting out <sup>5</sup>devils in thy name: and we for-

39 bade him, because he followeth not us. But  
Jesus said, Forbid him not: for there is no

man which shall do a <sup>6</sup>mighty work in my  
name, and be able quickly to speak evil of

40 me. For he that is not against us is for  
41 us. For whosoever shall give you a cup  
of water to drink, <sup>7</sup>because ye are Christ's,

42 verily I say unto you, he shall in no wise  
lose his reward. And whosoever shall cause

one of these little ones that believe <sup>8</sup>on  
me to stumble, it were better for him if

43 <sup>9</sup>a great millstone were hanged about his  
neck, and he were cast into the sea. And  
if thy hand cause thee to stumble, cut it off:

it is good for thee to enter into life maimed,  
rather than having thy two hands to go into

45 <sup>10</sup>hell, into the unquenchable fire.<sup>11</sup> And if  
thy foot cause thee to stumble, cut it off: it  
is good for thee to enter into life halt, rather

than having thy two feet to be cast into <sup>10</sup>hell.

47 And if thine eye cause thee to stumble, cast  
it out: it is good for thee to enter into the  
kingdom of God with one eye, rather than

48 having two eyes to be cast into <sup>10</sup>hell; where  
their worm dieth not, and the fire is not

49 quenched. For every one shall be salted with  
50 fire<sup>12</sup>. Salt is good: but if the salt have lost  
its saltness, wherewith will ye season it? Have  
salt in yourselves, and be at peace one with  
another.

10 And he arose from thence, and cometh into  
the borders of Judæa and beyond Jordan: and  
multitudes come together unto him again; and,  
2 as he was wont, he taught them again. And  
there came unto him Pharisees, and asked him,  
Is it lawful for a man to put away *his* wife?  
3 tempting him. And he answered and said  
unto them, What did Moses command you?

<sup>1</sup> Or,  
How is  
it that  
we could  
not cast  
it out?  
<sup>2</sup> Many  
ancient  
authori-  
ties add  
and  
fasting.

<sup>3</sup> Gr  
greater.

<sup>4</sup> Or,  
Teacher  
<sup>5</sup> Gr.  
demons.

<sup>6</sup> Gr.  
power.

<sup>7</sup> Gr.  
in name  
that ye  
are.

<sup>8</sup> Many  
ancient  
authori-  
ties omit  
on me.

<sup>9</sup> Gr.  
a mill-  
stone  
turned  
by an  
ass.

<sup>10</sup> Gr. Ge-  
henna.

<sup>11</sup> Ver. 44  
and 46  
(which  
are iden-  
tical  
with ver.

48) are  
omitted  
by the  
best  
ancient  
authori-  
ties.

<sup>12</sup> Many  
ancient  
authori-  
ties add  
and  
every  
sacrifice  
shall be  
salted  
with  
salt. See  
Lev. 11.  
13.

A. V.

4 And they said, Moses suffered to write a bill of divorcement, and to put *her* away.

5 And Jesus answered and said unto them, For the hardness of your heart he wrote you this precept.

6 But from the beginning of the creation God made them male and female.

7 For this cause shall a man leave his father and mother, and cleave to his wife;

8 And they twain shall be one flesh: so then they are no more twain, but one flesh.

9 What therefore God hath joined together, let not man put asunder.

10 And in the house his disciples asked him again of the same *matter*.

11 And he saith unto them, \*Whosoever shall put away his wife, and marry another, committeth adultery against her.

12 And if a woman shall put away her husband, and be married to another, she committeth adultery.

13 ¶ And they brought young children to him, that he should touch them: and his disciples rebuked those that brought them.

14 But when Jesus saw it, he was much displeased, and said unto them, Suffer the little children to come unto me, and forbid them not: for of such is the kingdom of God.

15 Verily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child, he shall not enter therein.

16 And he took them up in his arms, put his hands upon them, and blessed them.

17 ¶ And when he was gone forth into the way, there came one running, and kneeled to him, and asked him, Good Master, what shall I do that I may inherit eternal life?

18 And Jesus said unto him, Why callest thou me good? there is none good but one, that is, God.

19 Thou knowest the commandments, Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Defraud not, Honour thy father and mother.

20 And he answered and said unto him, Master, all these have I observed from my youth.

21 Then Jesus beholding him loved him, and said unto him, One thing thou lackest: go thy way, sell whatsoever thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, take up the cross, and follow me.

22 And he was sad at that saying, and went away grieved: for he had great possessions.

23 ¶ And Jesus looked round about, and saith unto his disciples, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God!

24 And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, how hard is it for them that trust in riches to enter into the kingdom of God!

25 It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

26 And they were astonished out of measure, saying among themselves, Who then can be saved?

27 And Jesus looking upon them saith, With men it is impossible, but not with God: for with God all things are possible.

28 ¶ Then Peter began to say unto him, Lo, we have left all, and have followed thee.

29 And Jesus answered and said, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my sake, and the gospel's,

30 But he shall receive an hundredfold now in this time, houses, and brethren, and sisters, and mothers, and children, and lands, with persecutions; and in the world to come eternal life.

31 \*But many that are first shall be last; and the last first.

32 ¶ And they were in the way going up to Jerusalem; and Jesus went before them: and

\*Matt. 5. 32. & 19. 9.

\*Matt. 19. 13.

\*Matt. 19. 16.

:[1611 no man good]

\*Matt. 19. 27.

\*Matt. 19. 30.

\*Matt. 20. 17.

4 And they said, Moses suffered to write a bill of divorcement, and to put her away. But Jesus

said unto them, For your hardness of heart he

wrote you this commandment. But from the

beginning of the creation, Male and female

made he them. For this cause shall a man

leave his father and mother, and shall cleave

to his wife; and the twain shall become one

flesh: so that they are no more twain, but one

flesh. What therefore God hath joined together,

let not man put asunder. And in the house the

disciples asked him again of this matter. And he saith unto them, Whosoever shall put away

his wife, and marry another, committeth adul-

tery against her. and if she herself shall put

away her husband, and marry another, she

committeth adultery.

13 And they brought unto him little children,

that he should touch them: and the disciples

rebuked them. But when Jesus saw it, he was

moved with indignation, and said unto them,

Suffer the little children to come unto me;

forbid them not: for of such is the kingdom of

God. Verily I say unto you, Whosoever shall

not receive the kingdom of God as a little child,

he shall in no wise enter therein. And he took

them in his arms, and blessed them, laying his

hands upon them.

17 And as he was going forth into the way,

there ran one to him, and kneeled to him, and

asked him, Good Master, what shall I do that

I may inherit eternal life? And Jesus said unto

him, Why callest thou me good? none is good

save one, even God. Thou knowest the com-

mandments, Do not kill, Do not commit adultery,

Do not steal, Do not bear false witness, Do

not defraud, Honour thy father and mother.

20 And he said unto him, Master, all these things

I have I observed from my youth. And Jesus

looking upon him loved him, and said unto

him, One thing thou lackest: go, sell whatso-

ever thou hast, and give to the poor, and thou

shalt have treasure in heaven: and come, follow

R. V.

1 Some ancient authorities omit and shall cleave to his wife

2 Or, on his way

3 Or, Teacher

4 Some ancient authorities omit for them that trust in riches.

5 Many ancient authorities read among themselves.

6 Or, age

A. V.

they were amazed; and as they followed, they were afraid. And he took again the twelve, and began to tell them what things should happen unto him, 33 *Saying*, Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be delivered unto the chief priests, and unto the scribes; and they shall condemn him to death, and shall deliver him to the Gentiles:

34 And they shall mock him, and shall scourge him, and shall spit upon him, and shall kill him: and the third day he shall rise again.

\* Matt. 20. 20.

35 ¶ And James and John, the sons of Zebedee, come unto him, saying, Master, we would that thou shouldst do for us whatsoever we shall desire.

36 And he said unto them, What would ye that I should do for you?

37 They said unto him, Grant unto us that we may sit, one on thy right hand, and the other on thy left hand, in thy glory.

38 But Jesus said unto them, Ye know not what ye ask: can ye drink of the cup that I drink of? and be baptized with the baptism that I am baptized with?

39 And they said unto him, We can. And Jesus said unto them, Ye shall indeed drink of the cup that I drink of; and with the baptism that I am baptized withal shall ye be baptized:

40 But to sit on my right hand and on my left hand is not mine to give; but it shall be given to them for whom it is prepared.

41 And when the ten heard it, they began to be much displeased with James and John.

\* Luko 22. 25. ¶ Or, think good.

42 But Jesus called them to him, and saith unto them, Ye know that they which are accounted to rule over the Gentiles exercise lordship over them; and their great ones exercise authority upon them

43 But so shall it not be among you: but whosoever will be great among you, shall be your minister:

44 And whosoever of you will be the chiefest, shall be servant of all.

45 For even the Son of man came not to be ministered unto, but to minister, and to give his life a ransom for many.

\* Matt. 20. 29.

46 ¶ And they came to Jericho: and as he went out of Jericho with his disciples and a great number of people, blind Bartimæus, the son of Timæus, sat by the highway side begging.

47 And when he heard that it was Jesus of Nazareth, he began to cry out, and say, Jesus, thou son of David, have mercy on me.

48 And many charged him that he should hold his peace: but he cried the more a great deal, Thou son of David, have mercy on me.

49 And Jesus stood still, and commanded him to be called. And they call the blind man, saying unto him, Be of good comfort, rise; he calleth thee.

50 And he, casting away his garment, rose, and came to Jesus.

51 And Jesus answered and said unto him, What wilt thou that I should do unto thee? The blind man said unto him, Lord, that I might receive my sight.

¶ Or, saved thee.

52 And Jesus said unto him, Go thy way; thy faith hath made thee whole. And immediately he received his sight, and followed Jesus in the way.

\* Matt. 21. 1.

11 And when they came nigh to Jerusalem, unto Bethphage and Bethany, at the mount of Olives, he sendeth forth two of his disciples,

2 And saith unto them, Go your way into the village over against you: and as soon as ye be entered into it, ye shall find a colt tied, whereon never man sat; loose him, and bring him.

3 And if any man say unto you, Why do ye this? say ye that the Lord hath need of him; and straightway he will send him hither.

4 And they went their way, and found the colt tied by the door without in a place where two ways met; and they loose him.

5 And certain of them that stood there said unto them, What do ye, loosing the colt?

they were amazed; and they that followed were afraid. And he took again the twelve, and began to tell them the things that were

33 to happen unto him, saying, Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be delivered unto the chief priests and the scribes; and they shall condemn him to death, and shall deliver him unto the Gentiles:

34 and they shall mock him, and shall spit upon him, and shall scourge him, and shall kill him; and after three days he shall rise again.

35 And there come near unto him James and John, the sons of Zebedee, saying unto him,

36 Master, we would that thou shouldst do for us whatsoever we shall ask of thee. And he said unto them, What would ye that I should

37 do for you? And they said unto him, Grant unto us that we may sit, one on thy right hand, and one on thy left hand, in thy glory. But

38 Jesus said unto them, Ye know not what ye ask. Are ye able to drink the cup that I drink? or to be baptized with the baptism

39 that I am baptized with? And they said unto him, We are able. And Jesus said unto them,

40 The cup that I drink ye shall drink; and with the baptism that I am baptized withal shall ye

40 be baptized: but to sit on my right hand or on my left hand is not mine to give: but it is for them for whom it hath been prepared.

41 And when the ten heard it, they began to be moved with indignation concerning James

42 and John. And Jesus called them to him, and saith unto them, Ye know that they

43 which are accounted to rule over the Gentiles lord it over them; and their great ones

43 exercise authority over them. But it is not so among you: but whosoever would become

44 great among you, shall be your minister:

44 and whosoever would be first among you, shall be servant of all. For verily the Son

45 of man came not to be ministered unto, but to minister, and to give his life a ransom for many.

46 And they came to Jericho: and as he went out from Jericho, with his disciples and a great multitude, the son of Timæus, Bartimæus,

47 a blind beggar, was sitting by the way side. And when he heard that it was Jesus of Nazareth, he began to cry out, and say, Jesus, thou

48 son of David, have mercy on me. And many rebuked him, that he should hold his peace:

48 but he cried out the more a great deal, Thou son of David, have mercy on me. And Jesus

49 stood still, and said, Call ye him. And they call the blind man, saying unto him, Be of

50 good cheer: rise, he calleth thee. And he, casting away his garment, sprang up, and

51 came to Jesus. And Jesus answered him, and said, What wilt thou that I should do

51 unto thee? And the blind man said unto him,

52 Rabbuni, that I may receive my sight. And Jesus said unto him, Go thy way; thy faith

52 hath made thee whole. And straightway he received his sight, and followed him in the way.

11 And when they draw nigh unto Jerusalem, unto Bethphage and Bethany, at the mount of

2 Olives, he sendeth two of his disciples, and saith unto them, Go your way into the village

that is over against you: and straightway as ye enter into it, ye shall find a colt tied,

whereon no man ever yet sat; loose him, and bring him. And if any one say unto you,

Why do ye this? say ye, The Lord hath need of him; and straightway he will send

4 him back hither. And they went away, and found a colt tied at the door without

in the open street; and they loose him.

5 And certain of them that stood there said unto them, What do ye, loosing the colt?

R. V.

<sup>1</sup> Or, but some as they followed were afraid

<sup>2</sup> Or, Teacher

<sup>3</sup> Or, servant  
<sup>4</sup> Gr. bond-servant.

<sup>5</sup> See John xx. 16.  
<sup>6</sup> Or, saved thee

<sup>7</sup> Gr. sendeth.  
<sup>8</sup> Or, again

A. V.

6 And they said unto them even as Jesus had commanded: and they let them go.

7 And they brought the colt to Jesus, and cast their garments on him; and he sat upon him.

8 And many spread their garments in the way: and others cut down branches off the trees, and strawed them in the way.

§ [1611 branches of]

9 And they that went before, and they that followed, cried, saying, Hosanna; Blessed is he that cometh in the name of the Lord:

10 Blessed be the kingdom of our father David, that cometh in the name of the Lord: Hosanna in the highest.

11 And Jesus entered into Jerusalem, and into the temple: and when he had looked round about upon all things, and now the eventide was come, he went out unto Bethany with the twelve.

12 ¶ And on the morrow, when they were come from Bethany, he was hungry:

\* Matt. 21. 19.

13 ¶ And seeing a fig tree afar off having leaves, he came, if haply he might find any thing thereon: and when he came to it, he found nothing but leaves; for the time of figs was not yet.

14 And Jesus answered and said unto it, No man eat fruit of thee hereafter for ever. And his disciples heard it.

\* Matt. 21. 12.

15 ¶ And they come to Jerusalem: and Jesus went into the temple, and began to cast out them that sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the moneychangers, and the seats of them that sold doves;

16 And would not suffer that any man should carry any vessel through the temple.

17 And he taught, saying unto them, Is it not written, My house shall be called of all nations the house of prayer? but ye have made it a den of thieves.

18 And the scribes and chief priests heard it, and sought how they might destroy him: for they feared him, because all the people was astonished at his doctrine.

19 And when even was come, he went out of the city.

\* Matt. 21. 19.

20 ¶ And in the morning, as they passed by, they saw the fig tree dried up from the roots.

21 And Peter calling to remembrance saith unto him, Master, behold, the fig tree which thou cursedst is withered away.

l Or, Have the faith of God.

22 And Jesus answering saith unto them, ¶ Have faith in God.

23 For verily I say unto you, That whosoever shall say unto this mountain, Be thou removed, and be thou cast into the sea; and shall not doubt in his heart, but shall believe that those things which he saith shall come to pass; he shall have whatsoever he saith.

\* Matt. 7. 7.

24 Therefore I say unto you, ¶ What things soever ye desire, when ye pray, believe that ye receive them, and ye shall have them.

\* Matt. 6. 14.

25 And when ye stand praying, ¶ forgive, if ye have ought against any: that your Father also which is in heaven may forgive you your trespasses.

26 But if ye do not forgive, neither will your Father which is in heaven forgive you trespasses.

\* Matt. 21. 23.

27 ¶ And they come again to Jerusalem: and as he was walking in the temple, there come to him the chief priests, and the scribes, and the elders,

28 And say unto him, By what authority doest thou these things? and who gave thee this authority to do these things?

29 And Jesus answered and said unto them, I will also ask of you one question, and answer me, and I will tell you by what authority I do these things.

ll Or, thing.

30 The baptism of John, was it from heaven, or of men? answer me.

31 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then did ye not believe him?

32 But if we shall say, Of men; they feared

6 And they said unto them even as Jesus had said: and they let them go. And they

bring the colt unto Jesus, and cast on him

8 their garments; and he sat upon him. And many spread their garments upon the way;

and others branches, which they had cut

9 from the fields. And they that went before, and they that followed, cried, Hosanna;

Blessed is he that cometh in the name of the

10 Lord: Blessed is the kingdom that cometh, the kingdom of our father David: Hosanna in the

11 highest. And he entered into Jerusalem, into the temple; and when he had looked round about

upon all things, it being now eventide, he went out unto Bethany with the twelve.

12 And on the morrow, when they were come

13 out from Bethany, he hungered. And seeing a fig tree afar off having leaves, he came, if

haply he might find anything thereon: and when he came to it, he found nothing but

14 leaves; for it was not the season of figs. And he answered and said unto it, No man eat fruit from thee henceforward for ever. And his disciples heard it.

15 And they come to Jerusalem: and he entered into the temple, and began to cast out

them that sold and them that bought in the temple, and overthrew the tables of the money-

16 changers, and the seats of them that sold the doves; and he would not suffer that any

17 man should carry a vessel through the temple. And he taught, and said unto them,

Is it not written, My house shall be called a house of prayer for all the nations? but

18 ye have made it a den of robbers. And the chief priests and the scribes heard it, and

sought how they might destroy him: for they feared him, for all the multitude was astonished

at his teaching.

19 And every evening he went forth out of the city.

2 Gr when-ever evening came.

20 And as they passed by in the morning, they saw the fig tree withered away from the roots.

21 And Peter calling to remembrance saith unto him, Rabbi, behold, the fig tree which thou

22 cursedst is withered away. And Jesus answering saith unto them, Have faith in God. Verily

23 I say unto you, Whosoever shall say unto this mountain, Be thou taken up and cast into the

24 sea; and shall not doubt in his heart, but shall believe that what he saith cometh to pass; he

25 shall have it. Therefore I say unto you, All things whatsoever ye pray and ask for, believe

that ye have received them, and ye shall have them. And whensoever ye stand praying, for-

26 give, if ye have ought against any one; that your Father also which is in heaven may for-

27 give you your trespasses.

28 And they come again to Jerusalem: and as he was walking in the temple, there come

29 to him the chief priests, and the scribes, and the elders; and they said unto him, By what

30 authority doest thou these things? or who gave thee this authority to do these things?

31 And Jesus said unto them, I will ask of you one question, and answer me, and I will tell you by

32 what authority I do these things. The baptism of John, was it from heaven, or from men?

33 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why

then did ye not believe him? But if we shall say, From men—they feared

3 Some ancient authorities read they.

4 Many ancient authorities add ver 26. But if ye do not forgive, neither will your Father which is in heaven forgive your trespasses.

5 Or, word.

6 Or, But shall we say, From men?

7 Or, But shall we say, From men?

A. V.

the people: for all *men* counted John, that he was a prophet indeed

53 And they answered and said unto Jesus, We cannot tell. And Jesus answering saith unto them, Neither do I tell you by what authority I do these things.

\* Matt. 21. 33.

12 And \*he began to speak unto them by parables. A *certain* man planted a vineyard, and set an hedge about it, and digged a *place* for the winefat, and built a tower, and let it out to husbandmen, and went into a far country.

2 And at the season he sent to the husbandmen a servant, that he might receive from the husbandmen of the fruit of the vineyard.

3 And they caught *him*, and beat him, and sent *him* away empty.

4 And again he sent unto them another servant; and at him they cast stones, and wounded *him* in the head, and sent *him* away shamefully handled.

5 And again he sent another; and him they killed, and many others; beating some, and killing some.

6 Having yet therefore one son, his wellbeloved, he sent him also last unto them, saying, They will reverence my son.

7 But those husbandmen said among themselves, This is the heir; come, let us kill him, and the inheritance shall be ours.

8 And they took him, and killed *him*, and cast *him* out of the vineyard.

9 What shall therefore the lord of the vineyard do? he will come and destroy the husbandmen, and will give the vineyard unto others.

\* Pa. 118. 22.

10 And have ye not read this scripture; \*The stone which the builders rejected is become the head of the corner:

11 This was the Lord's doing, and it is marvellous in our eyes?

12 And they sought to lay hold on him, but feared the people: for they knew that he had spoken the parable against them: and they left him, and went their way.

\* Matt. 22. 15.

13 ¶ \*And they send unto him certain of the Pharisees and of the Herodians, to catch him in his words.

14 And when they were come, they say unto him, Master, we know that thou art true, and carest for no man: for thou regardest not the person of men, but teachest the way of God in truth: Is it lawful to give tribute to Cæsar, or not?

15 Shall we give, or shall we not give? But he, knowing their hypocrisy, said unto them, Why tempt ye me? bring me a penny, that I may see it.

¶ Valuing of our money seven pence half-penny, as Matt. 18. 28.

16 And they brought it. And he saith unto them, Whose is this image and superscription? And they said unto him, Cæsar's.

17 And Jesus answering said unto them, Render to Cæsar the things that are Cæsar's, and to God the things that are God's. And they marvelled at him.

\* Matt. 22. 23.

18 ¶ \*Then come unto him the Sadducees, which say there is no resurrection; and they asked him, saying,

19 Master, Moses wrote unto us, If a man's brother die, and leave his wife behind him, and leave no children, that his brother should take his wife, and raise up seed unto his brother.

20 Now there were seven brethren: and the first took a wife, and dying left no seed.

21 And the second took her, and died, neither left he any seed: and the third likewise.

22 And the seven had her, and left no seed: last of all the woman died also.

23 In the resurrection therefore, when they shall rise, whose wife shall she be of them? for the seven had her to wife.

24 And Jesus answering said unto them, Do ye not therefore err, because ye know not the scriptures, neither the power of God?

25 For when they shall rise from the dead, they

the people: <sup>1</sup>for all verily held John to be 33 a prophet. And they answered Jesus and say, We know not. And Jesus saith unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.

12 And he began to speak unto them in parables. A man planted a vineyard, and set a hedge about it, and digged a pit for the winepress, and built a tower, and let it out to husbandmen, and went into another country.

2 And at the season he sent to the husbandmen a <sup>2</sup>servant, that he might receive from the husbandmen of the fruits of the vineyard.

3 And they took him, and beat him, and sent <sup>4</sup>him away empty. And again he sent unto them another <sup>2</sup>servant; and him they wounded

5 in the head, and handled shamefully. And he sent another; and him they killed: and many others; beating some, and killing some.

6 He had yet one, a beloved son: he sent him last unto them, saying, They will reverence

7 my son. But those husbandmen said among themselves, This is the heir; come, let us kill

8 him, and the inheritance shall be ours. And they took him, and killed him, and cast him

9 forth out of the vineyard. What therefore will the lord of the vineyard do? he will come and destroy the husbandmen, and will give the

10 vineyard unto others. Have ye not read even this scripture;

The stone which the builders rejected, The same was made the head of the corner:

11 This was from the Lord, And it is marvellous in our eyes?

12 And they sought to lay hold on him; and they feared the multitude; for they perceived that he spake the parable against them: and they left him, and went away.

13 And they send unto him certain of the Pharisees and of the Herodians, that they

14 might catch him in talk. And when they were come, they say unto him, <sup>3</sup>Master, we know that thou art true, and carest not for any one: for thou regardest not the person of men, but of a truth teachest the way of God: Is it lawful to give tribute unto Cæsar, or not?

15 Shall we give, or shall we not give? But he, knowing their hypocrisy, said unto them, Why tempt ye me? bring me a <sup>4</sup>penny, that I

16 may see it. And they brought it. And he saith unto them, Whose is this image and superscription? And they said unto him, Cæ-

17 sar's. And Jesus said unto them, Render unto Cæsar the things that are Cæsar's, and unto God the things that are God's. And they marvelled greatly at him.

18 And there come unto him Sadducees, which say that there is no resurrection; and they

19 asked him, saying, <sup>3</sup>Master, Moses wrote unto us, If a man's brother die, and leave a wife behind him, and leave no child, that his brother should take his wife, and raise up seed

20 unto his brother. There were seven brethren: and the first took a wife, and dying left no

21 seed; and the second took her, and died, leaving no seed behind him; and the third like-

22 wise: and the seven left no seed. Last of all the woman also died. In the resurrection

23 whose wife shall she be of them? for the seven had her to wife. Jesus said unto them, Is it not for this cause that ye err, that ye know not the scriptures, nor the power of God?

24 For when they shall rise from the dead, they

R. V.

<sup>1</sup> Or, for all held John to be a prophet indeed.

<sup>2</sup> Gr. bond-servant.

<sup>3</sup> Or, Teacher

<sup>4</sup> See marginal note on Matt. xviii. 23.

A. V.

neither marry, nor are given in marriage; but are as the angels which are in heaven.

26 And as touching the dead, that they rise: have ye not read in the book of Moses, how in the bush God spake unto him, saying, I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob?

27 He is not the God of the dead, but the God of the living: ye therefore do greatly err.

28 ¶ \* And one of the scribes came, and having heard them reasoning together, and perceiving that he had answered them well, asked him, Which is the first commandment of all?

29 And Jesus answered him, The first of all the commandments is, Hear, O Israel; The Lord our God is one Lord:

30 And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength: this is the first commandment.

31 And the second is like, *namely* this, Thou shalt love thy neighbour as thyself. There is none other commandment greater than these.

32 And the scribe said unto him, Well, Master, thou hast said the truth: for there is one God; and there is none other but he:

33 And to love him with all the heart, and with all the understanding, and with all the soul, and with all the strength, and to love *his* neighbour as himself, is more than all whole burnt offerings and sacrifices.

34 And when Jesus saw that he answered discreetly, he said unto him, Thou art not far from the kingdom of God. And no man after that durst ask him *any question*.

35 ¶ \* And Jesus answered and said, while he taught in the temple, How say the scribes that Christ is the son of David?

36 For David himself said by the Holy Ghost, The Lord said to my Lord, Sit thou on my right hand, till I make thine enemies thy footstool.

37 David therefore himself calleth him Lord; and whence is he *then* his son? And the common people heard him gladly.

38 ¶ And he said unto them in his doctrine, \* Beware of the scribes, which love to go in long clothing, and *love* salutations in the marketplaces,

39 And the chief seats in the synagogues, and the uppermost rooms at feasts:

40 \* Which devour widows' houses, and for a pretence make long prayers: these shall receive greater damnation.

41 ¶ \* And Jesus sat over against the treasury, and beheld how the people cast <sup>¶</sup> money into the treasury: and many that were rich cast in much.

42 And there came a certain poor widow, and she threw in two <sup>¶</sup> mites, which make a farthing.

43 And he called *unto him* his disciples, and saith unto them, Verily I say unto you, That this poor widow hath cast more in, than all they which have cast into the treasury:

44 For *all they* did cast in of their abundance; but she of her want did cast in all that she had, *even* all her living.

13 And \*as he went out of the temple, one of his disciples saith unto him, Master, see what manner of stones and what buildings *are here!*

2 And Jesus answering said unto him, Seest thou these great buildings? there shall not be left one stone upon another, that shall not be thrown down.

3 And as he sat upon the mount of Olives over against the temple, Peter and James and John and Andrew asked him privately,

4 \* Tell us, when shall these things be? and what *shall be* the sign when all these things shall be fulfilled?

5 And Jesus answering them began to say, Take heed lest any *man* deceive you:

\* Matt.  
22. 35.\* Matt.  
22. 41.\* Matt.  
23. 5.\* Matt.  
23. 14.\* Luko  
21. 1.¶ A piece  
of brass  
money:  
See  
Matt. 10.  
9.¶ It is the  
seventh  
part of  
one  
piece  
of that  
brass  
money.\* Matt.  
24. 1.\* Matt.  
24. 8.

neither marry, nor are given in marriage; but are as angels in heaven. But as touching the

dead, that they are raised; have ye not read in the book of Moses, in the *place concerning* the Bush, how God spake unto him, saying, I am the God of Abraham, and the God of Isaac,

and the God of Jacob? He is not the God of the dead, but of the living: ye do greatly err.

28 And one of the scribes came, and heard them questioning together, and knowing that he had answered them well, asked him, What com-

mandment is the first of all? Jesus answered, The first is, Hear, O Israel; <sup>1</sup> The Lord our

God, the Lord is one: and thou shalt love the Lord thy God <sup>2</sup> with all thy heart, and <sup>2</sup> with all thy soul, and <sup>2</sup> with all thy mind, and <sup>2</sup> with all

thy strength. The second is this, Thou shalt love thy neighbour as thyself. There is none

32 other commandment greater than these. And the scribe said unto him, Of a truth, <sup>3</sup> Master,

thou hast well said that he is one; and there is none other but he: and to love him with all

the heart, and with all the understanding, and with all the strength, and to love his neighbour

as himself, is much more than all whole burnt offerings and sacrifices. And when Jesus saw

that he answered discreetly, he said unto him, Thou art not far from the kingdom of God.

And no man after that durst ask him any question.

35 And Jesus answered and said, as he taught in the temple, How say the scribes that the

36 Christ is the son of David? David himself said in the Holy Spirit,

The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand,

Till I make thine enemies <sup>4</sup> the footstool of thy feet.

37 David himself calleth him Lord; and whence is he his son? And <sup>5</sup> the common people heard him gladly.

38 And in his teaching he said, Beware of the scribes, which desire to walk in long robes, and

39 to *have* salutations in the marketplaces, and chief seats in the synagogues, and chief places

40 at feasts: they which devour widows' houses, <sup>6</sup> and for a pretence make long prayers; these shall receive greater condemnation.

41 And he sat down over against the treasury, and beheld how the multitude cast <sup>7</sup> money into the treasury: and many that were rich cast in

42 much. And there came <sup>8</sup> a poor widow, and she cast in two mites, which make a farthing.

43 And he called unto him his disciples, and said unto them, Verily I say unto you, This poor

widow cast in more than all they which are casting into the treasury: for they all did cast in of their superfluity; but she of her want did cast in all that she had, *even* all her living.

13 And as he went forth out of the temple, one of his disciples saith unto him, <sup>3</sup> Master,

behold, what manner of stones and what manner of buildings! And Jesus said unto him, Seest thou these great buildings? there shall not be left here one stone upon another, which shall not be thrown down.

3 And as he sat on the mount of Olives over against the temple, Peter and James and John and Andrew asked him privately, Tell us, when shall these things be? and what *shall be* the sign when these things are all about to be

5 accomplished? And Jesus began to say unto them, Take heed that no man lead you astray.

R V.

<sup>1</sup> Or, The Lord is our God, the Lord is one

<sup>2</sup> Gr. from.

<sup>3</sup> Or, Teacher

<sup>4</sup> Some ancient authorities read underneath thy feet

<sup>5</sup> Or, the great multitude

<sup>6</sup> Or, even while for a pretence they make

<sup>7</sup> Gr. brass.

<sup>8</sup> Or, one.

A. V.

6 For many shall come in my name, saying, I am Christ; and shall deceive many.

7 And when ye shall hear of wars and rumours of wars, be ye not troubled: for such things must needs be; but the end shall not be yet.

8 For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom: and there shall be earthquakes in divers places, and there shall be famines and troubles: these are the beginnings of sorrows.

9 ¶ But take heed to yourselves: for they shall deliver you up to councils; and in the synagogues ye shall be beaten: and ye shall be brought before rulers and kings for my sake, for a testimony against them.

10 And the gospel must first be published among all nations.

11 \*But when they shall lead you, and deliver you up, take no thought beforehand what ye shall speak, neither do ye premeditate: but whatsoever shall be given you in that hour, that speak ye: for it is not ye that speak, but the Holy Ghost.

12 Now the brother shall betray the brother to death, and the father the son; and children shall rise up against their parents, and shall cause them to be put to death.

13 And ye shall be hated of all men for my name's sake: but he that shall endure unto the end, the same shall be saved.

14 ¶ \*But when ye shall see the abomination of desolation, spoken of by Daniel the prophet, standing where it ought not, (let him that readeth understand,) then let them that be in Judæa flee to the mountains:

15 And let him that is on the housetop not go down into the house, neither enter therein, to take any thing out of his house:

16 And let him that is in the field not turn back again for to take up his garment:

17 But woe to them that are with child, and to them that give suck in those days!

18 And pray ye that your flight be not in the winter.

19 For in those days shall be affliction, such as was not from the beginning of the creation which God created unto this time, neither shall be.

20 And except that the Lord had shortened those days, no flesh should be saved: but for the elect's sake, whom he hath chosen, he hath shortened the days.

21 \*And then if any man shall say unto you, Lo, here is Christ; or, lo, he is there; believe him not:

22 For false Christs and false prophets shall rise, and shall shew signs and wonders, to seduce, if it were possible, even the elect.

23 But take ye heed: behold, I have foretold you all things.

24 ¶ \*But in those days, after that tribulation, the sun shall be darkened, and the moon shall not give her light,

25 And the stars of heaven shall fall, and the powers that are in heaven shall be shaken.

26 And then shall they see the Son of man coming in the clouds with great power and glory.

27 And then shall he send his angels, and shall gather together his elect from the four winds, from the uttermost part of the earth to the uttermost part of heaven.

28 Now learn a parable of the fig tree; When her branch is yet tender, and putteth forth leaves, ye know that summer is near:

29 So ye in like manner, when ye shall see these things come to pass, know that it is nigh, even at the doors.

30 Verily I say unto you, that this generation shall not pass, till all these things be done.

31 Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away.

32 ¶ But of that day and that hour knoweth no man, no, not the angels which are in heaven, neither the Son, but the Father.

¶ The word in the original importeth the pains of a woman in travail.  
\* Matt. 10. 19.

\* Matt. 24. 15.

\* Matt. 24. 23.

\* Matt. 24. 29.

6 Many shall come in my name, saying, I am he; 7 and shall lead many astray. And when ye shall hear of wars and rumours of wars, be not troubled: these things must needs come to

8 pass; but the end is not yet. For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom: there shall be earthquakes in divers places; there shall be famines: these things are the beginning of travail.

9 But take ye heed to yourselves: for they shall deliver you up to councils; and in synagogues shall ye be beaten; and before governors and kings shall ye stand for my sake, for a

10 testimony unto them. And the gospel must first be preached unto all the nations. And when they lead you to judgement, and deliver you up, be not anxious beforehand what ye shall speak: but whatsoever shall be given you in that hour, that speak ye: for it is not

12 ye that speak, but the Holy Ghost. And brother shall deliver up brother to death, and the father his child; and children shall rise up against parents, and cause them to be put to

13 death. And ye shall be hated of all men for my name's sake: but he that endureth to the end, the same shall be saved.

14 But when ye see the abomination of desolation standing where he ought not (let him that readeth understand), then let them that are

15 in Judæa flee unto the mountains: and let him that is on the housetop not go down, nor enter in, to take anything out of his house:

16 and let him that is in the field not return back to take his cloke. But woe unto them that

18 are with child and to them that give suck in those days! And pray ye that it be not in

19 the winter. For those days shall be tribulation, such as there hath not been the like from the beginning of the creation which God created

20 until now, and never shall be. And except the Lord had shortened the days, no flesh would have been saved: but for the elect's sake, whom he chose, he shortened the days.

21 And then if any man shall say unto you, Lo, here is the Christ; or, Lo, there; believe ye

22 not: for there shall arise false Christs and false prophets, and shall shew signs and wonders, that they may lead astray, if possible, the elect. But take ye heed: behold, I have

23 told you all things beforehand.

24 But in those days, after that tribulation, the sun shall be darkened, and the moon shall

25 not give her light, and the stars shall be falling from heaven, and the powers that are in the heavens shall be shaken. And then shall they

27 see the Son of man coming in clouds with great power and glory. And then shall he send forth the angels, and shall gather together his elect from the four winds, from the uttermost part of the earth to the uttermost part of heaven.

28 Now from the fig tree learn her parable: when her branch is now become tender, and putteth forth its leaves, ye know that the summer is nigh; even so ye also, when ye see these things coming to pass, know ye that he is

30 nigh, even at the doors. Verily I say unto you, This generation shall not pass away, until all these things be accomplished. Heaven and earth shall pass away: but my words

32 shall not pass away. But of that day or that hour knoweth no one, not even the angels in heaven, neither the Son, but the Father.

R. V.

1 Or, put them to death

2 Or, him

3 Or, it

A. V.

\* Matt.  
24. 42.

33 \* Take ye heed, watch and pray: for ye know not when the time is.

34 *For the Son of man is as a man taking a far journey, who left his house, and gave authority to his servants, and to every man his work, and commanded the porter to watch.*

35 Watch ye therefore: for ye know not when the master of the house cometh, at even, or at midnight, or at the cockcrowing, or in the morning:

36 Lest coming suddenly he find you sleeping.

37 And what I say unto you I say unto all, Watch.

\* Matt.  
26. 2.

14 After \*two days was the feast of the passover, and of unleavened bread: and the chief priests and the scribes sought how they might take him by craft, and put him to death.

2 But they said, Not on the feast day, lest there be an uproar of the people.

\* Matt.  
26. 6.

3 ¶ \*And being in Bethany in the house of Simon the leper, as he sat at meat, there came a woman having an alabaster box of ointment of <sup>4</sup>spikenard very precious; and she brake the box, and poured it on his head.

¶ Or, *pure  
nard, or,  
liquid  
nard.*

4 And there were some that had indignation within themselves, and said, Why was this waste of the ointment made?

¶ See  
Matt. 18.  
28.

5 For it might have been sold for more than three hundred <sup>6</sup>pence, and have been given to the poor. And they murmured against her.

6 And Jesus said, Let her alone; why trouble ye her? she hath wrought a good work on me.

7 For ye have the poor with you always, and whosoever ye will ye may do them good: but me ye have not always.

8 She hath done what she could: she is come aforehand to anoint my body to the burying.

9 Verily I say unto you, Whersoever this gospel shall be preached throughout the whole world, this also that she hath done shall be spoken of for a memorial of her.

\* Matt.  
26. 14.

10 ¶ \*And Judas Iscariot, one of the twelve, went unto the chief priests, to betray him unto them.

11 And when they heard it, they were glad, and promised to give him money. And he sought how he might conveniently betray him.

\* Matt.  
26. 17.¶ Or, *sa-  
crificed.*

12 ¶ \*And the first day of unleavened bread, when they <sup>13</sup>killed the passover, his disciples said unto him, Where wilt thou that we go and prepare that thou mayest eat the passover?

13 And he sendeth forth two of his disciples, and saith unto them, Go ye into the city, and there shall meet you a man bearing a pitcher of water: follow him.

14 And whosoever he shall go in, say ye to the goodman of the house, The Master saith, Where is the guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?

15 And he will shew you a large upper room furnished and prepared: there make ready for us.

\* Matt.  
26. 20.

16 And his disciples went forth, and came into the city, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.

17 And in the evening he cometh with the twelve.

18 And as they sat and did eat, Jesus said, Verily I say unto you, One of you which eateth with me shall betray me.

19 And they began to be sorrowful, and to say unto him one by one, Is it I? and another said, Is it I?

20 And he answered and said unto them, It is one of the twelve, that dippeth with me in the dish.

21 The Son of man indeed goeth, as it is written of him: but woe to that man by whom the Son of man is betrayed! good were it for that man if he had never been born.

33 Take ye heed, watch <sup>1</sup>and pray: for ye know

34 not when the time is. *It is as when a man, sojourning in another country, having left his house, and given authority to his <sup>2</sup>servants,*

35 *to each one his work, commanded also the por-  
ter to watch. Watch therefore: for ye know  
not when the lord of the house cometh, whether  
at even, or at midnight, or at cockcrowing,*

36 *or in the morning; lest coming suddenly he*

37 *find you sleeping. And what I say unto you*

I say unto all, Watch.

14 Now after two days was the feast of the passover and the unleavened bread: and the chief priests and the scribes sought how they might take him with subtilty, and kill him: for they said, Not during the feast, lest haply there shall be a tumult of the people.

3 And while he was in Bethany in the house of Simon the leper, as he sat at meat, there came a woman having <sup>3</sup>an alabaster cruse of ointment of <sup>4</sup>spikenard very costly; and she brake

4 the cruse, and poured it over his head. But there were some that had indignation among themselves, saying, To what purpose hath this

5 waste of the ointment been made? For this ointment might have been sold for above three

hundred <sup>6</sup>pence, and given to the poor. And they murmured against her. But Jesus said,

Let her alone; why trouble ye her? she hath wrought a good work on me. For ye have

the poor always with you, and whosoever ye will ye can do them good: but me ye have

8 not always. She hath done what she could: she hath anointed my body aforehand for the

9 burying. And verily I say unto you, Whersoever the gospel shall be preached throughout the whole world, that also which this woman hath done shall be spoken of for a memorial of her.

10 And Judas Iscariot, <sup>10</sup>he that was one of the twelve, went away unto the chief priests, that

11 he might deliver him unto them. And they, when they heard it, were glad, and promised

to give him money. And he sought how he might conveniently deliver him unto them.

12 And on the first day of unleavened bread, when they sacrificed the passover, his disciples

say unto him, Where wilt thou that we go and make ready that thou mayest eat the passover?

13 And he sendeth two of his disciples, and saith unto them, Go into the city, and there shall

meet you a man bearing a pitcher of water: follow him; and whosoever he shall enter in,

say to the goodman of the house, The <sup>7</sup>Master saith, Where is my guest-chamber, where I

15 shall eat the passover with my disciples? And he will himself shew you a large upper room

furnished and ready: and there make ready for us. And the disciples went forth, and came

into the city, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.

17 And when it was evening he cometh with the twelve. And as they <sup>8</sup>sat and were eating,

Jesus said, Verily I say unto you, One of you shall betray me, *even* he that eateth with me.

19 They began to be sorrowful, and to say unto him one by one, Is it I? And he said unto

them, *It is* one of the twelve, he that dippeth with me in the dish. For the Son of man

goeth, *even* as it is written of him: but woe unto that man through whom the Son of man

is betrayed! good were it for that man if he had not been born.

E. V.

<sup>1</sup> Some ancient authorities omit and pray.  
<sup>2</sup> Gr. *bondservants.*

<sup>3</sup> Or, a flask

<sup>4</sup> Gr. *picnic nard,*

*picnic being perhaps a local name.*

*Others take it to mean genuine,*

*others, liquid.*

<sup>6</sup> See marginal note on Matt. xviii. 28.

<sup>7</sup> See marginal note on Matt. xviii. 28.

<sup>8</sup> See marginal note on Matt. xviii. 28.

<sup>9</sup> Gr. *of the twelve.*

<sup>10</sup> Gr. *of the twelve.*

<sup>11</sup> Or, *Teacher*

<sup>12</sup> Or, *Teacher*

<sup>13</sup> Or, *Teacher*

<sup>14</sup> Or, *Teacher*

<sup>15</sup> Or, *Teacher*

<sup>16</sup> Or, *Teacher*

<sup>17</sup> Or, *Teacher*

<sup>18</sup> Or, *Teacher*

<sup>19</sup> Or, *Teacher*

<sup>20</sup> Or, *Teacher*

<sup>21</sup> Or, *Teacher*

<sup>22</sup> Or, *Teacher*

<sup>23</sup> Or, *Teacher*

<sup>24</sup> Or, *Teacher*

<sup>25</sup> Or, *Teacher*

<sup>26</sup> Or, *Teacher*

A. V.

\* Matt. 26. 26.

Or, psalm.

\* Matt. 26. 31.

\* Matt. 26. 33.

\* Matt. 26. 36.

! [611 not that]

\* Matt. 26. 47.

22 ¶ \* And as they did eat, Jesus took bread, and blessed, and brake it, and gave to them, and said, Take, eat: this is my body.

23 And he took the cup, and when he had given thanks, he gave it to them: and they all drank of it.

24 And he said unto them, This is my blood of the new testament, which is shed for many.

25 Verily I say unto you, I will drink no more of the fruit of the vine, until that day that I drink it new in the kingdom of God.

26 ¶ And when they had sung an hymn, they went out unto the mount of Olives.

27 \* And Jesus saith unto them, All ye shall be offended because of me this night: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep shall be scattered.

28 But after that I am risen, I will go before you into Galilee.

29 \* But Peter said unto him, Although all shall be offended, yet will not I.

30 And Jesus saith unto him, Verily I say unto thee, That this day, even in this night, before the cock crow twice, thou shalt deny me thrice.

31 But he spake the more vehemently, If I should die with thee, I will not deny thee in any wise. Likewise also said they all.

32 \* And they came to a place which was named Gethsemane: and he saith to his disciples, Sit ye here, while I shall pray.

33 And he taketh with him Peter and James and John, and began to be sore amazed, and to be very heavy;

34 And saith unto them, My soul is exceeding sorrowful unto death: tarry ye here, and watch.

35 And he went forward a little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from him.

36 And he said, Abba, Father, all things are possible unto thee; take away this cup from me: nevertheless not what I will, but what thou wilt.

37 And he cometh, and findeth them sleeping, and saith unto Peter, Simon, sleepest thou? couldst not thou watch one hour?

38 Watch ye and pray, lest ye enter into temptation. The spirit truly is ready, but the flesh is weak.

39 And again he went away, and prayed, and spake the same words.

40 And when he returned, he found them asleep again, (for their eyes were heavy,) neither wist they what to answer him.

41 And he cometh the third time, and saith unto them, Sleep on now, and take your rest: it is enough, the hour is come; behold, the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

42 Rise up, let us go; lo, he that betrayeth me is at hand.

43 ¶ \* And immediately, while he yet spake, cometh Judas, one of the twelve, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and the scribes and the elders.

44 And he that betrayed him had given them a token, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he; take him, and lead him away safely.

45 And as soon as he was come, he goeth straightway to him, and saith, Master, master; and kissed him.

46 ¶ And they laid their hands on him, and took him.

47 And one of them that stood by drew a sword, and smote a servant of the high priest, and cut off his ear.

48 And Jesus answered and said unto them, Are ye come out, as against a thief, with swords and with staves to take me?

49 I was daily with you in the temple teaching, and ye took me not: but the scriptures must be fulfilled.

50 And they all forsook him, and fled.

22 And as they were eating, he took bread, and when he had blessed, he brake it, and gave to them, and said, Take ye: this is my

23 body. And he took a cup, and when he had given thanks, he gave to them: and they all

24 drank of it. And he said unto them, This is my blood of the covenant, which is shed

25 for many. Verily I say unto you, I will no more drink of the fruit of the vine, until that day when I drink it new in the kingdom of God.

26 And when they had sung a hymn, they went out unto the mount of Olives.

27 And Jesus saith unto them, All ye shall be offended: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep shall be scattered

28 abroad. Howbeit, after I am raised up, I will go before you into Galilee. But Peter said

29 unto him, Although all shall be offended, yet will not I. And Jesus saith unto him,

30 Verily I say unto thee, that thou to-day, even this night, before the cock crow twice,

31 shalt deny me thrice. But he spake exceeding vehemently, If I must die with thee, I will not deny thee. And in like manner also said they all.

32 And they come unto a place which was named Gethsemane: and he saith unto his

33 disciples, Sit ye here, while I pray. And he taketh with him Peter and James and John,

34 and began to be greatly amazed, and sore troubled. And he saith unto them, My soul

35 is exceeding sorrowful even unto death: abide ye here, and watch. And he went forward a

36 little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass away

37 from him. And he said, Abba, Father, all things are possible unto thee; remove this cup

38 from me: howbeit not what I will, but what thou wilt. And he cometh, and findeth them

39 sleeping, and saith unto Peter, Simon, sleepest thou? couldst thou not watch one hour?

40 Watch and pray, that ye enter not into temptation: the spirit indeed is willing, but the

41 flesh is weak. And again he went away, and prayed, saying the same words. And again he

42 came, and found them sleeping, for their eyes were very heavy; and they wist not what to

43 answer him. And he cometh the third time, and saith unto them, Sleep on now, and take

44 your rest: it is enough; the hour is come; behold, the Son of man is betrayed into the

45 hands of sinners. Arise, let us be going: behold, he that betrayeth me is at hand.

46 And straightway, while he yet spake, cometh Judas, one of the twelve, and with him a

47 multitude with swords and staves, from the chief priests and the scribes and the elders. Now

48 he that betrayed him had given them a token, saying, Whomsoever I shall kiss, that is he;

49 take him, and lead him away safely. And when he was come, straightway he came to him, and

50 saith, Rabbi; and kissed him. And they laid hands on him, and took him. But a certain

one of them that stood by drew his sword, and smote the servant of the high priest, and

struck off his ear. And Jesus answered and said unto them, Are ye come out, as against a

robber, with swords and staves to seize me? I was daily with you in the temple teaching, and ye took me not: but this is done that the

50 scriptures might be fulfilled. And they all left him, and fled.

B. V.

1 Or, a loaf

2 Or, the testament

3 Some ancient authorities insert new.

4 Gr. caused to stumble.

5 Gr. an enclosed piece of ground.

6 Or, Watch ye, and pray that ye enter not

7 Gr. kissed him much.

8 Gr. bond-servant.

A. V.

51 And there followed him a certain young man, having a linen cloth cast about *his* naked *body*; and the young men laid hold on him:

52 And he left the linen cloth, and fled from them naked.

\* Matt. 26. 57.

53 ¶ And they led Jesus away to the high priest: and with him were assembled all the chief priests and the elders and the scribes.

54 And Peter followed him afar off, even into the palace of the high priest: and he sat with the servants, and warmed himself at the fire.

\* Matt. 26. 59.

55 \*And the chief priests and all the council sought for witness against Jesus to put him to death; and found none.

56 For many bare false witness against him, but their witness agreed not together.

57 And there arose certain, and bare false witness against him, saying,

58 We heard him say, I will destroy this temple that is made with hands, and within three days I will build another made without hands.

59 But neither so did their witness agree together.

60 And the high priest stood up in the midst, and asked Jesus, saying, Answerest thou nothing? what is it which these witness against thee?

61 But he held his peace, and answered nothing. Again the high priest asked him, and said unto him, Art thou the Christ, the Son of the Blessed?

\* Matt. 24. 30.

62 And Jesus said, I am: and ye shall see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.

63 Then the high priest rent his clothes, and saith, What need we any further witnesses?

64 Ye have heard the blasphemy: what think ye? And they all condemned him to be guilty of death.

65 And some began to spit on him, and to cover his face, and to buffet him, and to say unto him, Prophecy: and the servants did strike him with the palms of their hands.

\* Matt. 26. 69.

66 ¶ And as Peter was beneath in the palace, there cometh one of the maids of the high priest:

67 And when she saw Peter warming himself, she looked upon him, and said, And thou also wast with Jesus of Nazareth.

68 But he denied, saying, I know not, neither understand I what thou sayest. And he went out into the porch; and the cock crew.

69 And a maid saw him again, and began to say to them that stood by, This is one of them.

70 And he denied it again. And a little after, they that stood by said again to Peter, Surely thou art one of them: for thou art a Galilæan, and thy speech agreeth *thereto*.

71 But he began to curse and to swear, saying, I know not this man of whom ye speak.

\* Matt. 26. 75.

72 \*And the second time the cock crew. And Peter called to mind the word that Jesus said unto him, Before the cock crew twice, thou shalt deny me thrice. And when he thought thereon, he wept.

¶ Or, he wept abundantly, or, he began to weep.

15 And \*straightway in the morning the chief priests held a consultation with the elders and scribes and the whole council, and bound Jesus, and carried *him* away, and delivered *him* to Pilate.

\* Matt. 27. 1.

2 And Pilate asked him, Art thou the King of the Jews? And he answering said unto him, Thou sayest it.

3 And the chief priests accused him of many things: but he answered nothing.

\* Matt. 27. 13.

4 \*And Pilate asked him again, saying, Answerest thou nothing? behold how many things they witness against thee.

5 But Jesus yet answered nothing; so that Pilate marvelled.

6 Now at that feast he released unto them one prisoner, whomsoever they desired.

7 And there was one named Barabbas, which lay bound with them that had made insurrection with him, who had committed murder in the insurrection.

\* Or, a feast

51 And a certain young man followed with him, having a linen cloth cast about him, over *his* naked *body*: and they lay hold on him; but he left the linen cloth, and fled naked.

R. V.

53 And they led Jesus away to the high priest: and there come together with him all the chief

54 priests and the elders and the scribes. And Peter had followed him afar off, even within,

into the court of the high priest; and he was sitting with the officers, and warming himself

55 in the light of the fire. Now the chief priests and the whole council sought witness against

Jesus to put him to death; and found it not.

56 For many bare false witness against him, and

57 their witness agreed not together. And there stood up certain, and bare false witness against

58 him, saying, We heard him say, I will destroy this temple that is made with hands, and in

59 three days I will build another made without

59 hands. And not even so did their witness agree

60 together. And the high priest stood up in the

60 midst, and asked Jesus, saying, Answerest thou

61 nothing? what is it which these witness against

61 thee? But he held his peace, and answered

62 nothing. Again the high priest asked him, and

62 saith unto him, Art thou the Christ, the Son

62 of the Blessed? And Jesus said, I am: and ye

62 shall see the Son of man sitting at the right

62 hand of power, and coming with the clouds of

62 heaven. And the high priest rent his clothes, and

62 saith, What further need have we of wit-

62 nesses? Ye have heard the blasphemy: what

62 think ye? And they all condemned him to be

62 5<sup>2</sup> worthy of death. And some began to spit on

62 him, and to cover his face, and to buffet him,

62 and to say unto him, Prophecy: and the officers

62 received him with 5 blows of their hands.

66 And as Peter was beneath in the court, there

66 cometh one of the maids of the high priest;

66 and seeing Peter warming himself, she looked

66 upon him, and saith, Thou also wast with the

66 68 Nazarene, even Jesus. But he denied, saying,

66 4 I neither know, nor understand what thou

66 sayest: and he went out into the 5 porch; 6 and

66 69 the cock crew. And the maid saw him, and

66 began again to say to them that stood by, This

66 70 is one of them. But he again denied it. And

66 after a little while again they that stood by said

66 to Peter, Of a truth thou art one of them; for

66 71 thou art a Galilæan. But he began to curse, and

66 to swear, I know not this man of whom

66 72 ye speak. And straightway the second time the

66 cock crew. And Peter called to mind the word,

how that Jesus said unto him, Before the cock

1 Or, sanctuary

2 Gr. liable to.

3 Or. strokes of rods

4 Or. I neither know, nor understand. thou, what sayest thou?

5 Gr. fore-court.

6 Many ancient authorities omit the cock crew.

7 Or. And he began to weep.

\* Or, a feast

A. V.

8 And the multitude crying aloud began to desire him to do as he had ever done unto them.

9 But Pilate answered them, saying, Will ye that I release unto you the King of the Jews?

10 For he knew that the chief priests had delivered him for envy.

11 But the chief priests moved the people, that he should rather release Barabbas unto them.

12 And Pilate answered and said again unto them, What will ye then that I shall do unto him whom ye call the King of the Jews?

13 And they cried out again, Crucify him.

14 Then Pilate said unto them, Why, what evil hath he done? And they cried out the more exceedingly, Crucify him.

15 ¶ And so Pilate, willing to content the people, released Barabbas unto them, and delivered Jesus, when he had scourged him, to be crucified.

16 And the soldiers led him away into the hall, called Prætorium; and they call together the whole band.

17 And they clothed him with purple, and platted a crown of thorns, and put it about his head,

18 And began to salute him, Hail, King of the Jews!

19 And they smote him on the head with a reed, and did spit upon him, and bowing their knees worshipped him.

20 And when they had mocked him, they took off the purple from him, and put his own clothes on him, and led him out to crucify him.

21 \* And they compel one Simon a Cyrenian, who passed by, coming out of the country, the father of Alexander and Rufus, to bear his cross.

22 And they bring him unto the place Golgotha, which is, being interpreted, The place of a skull.

23 And they gave him to drink wine mingled with myrrh: but he received it not.

24 And when they had crucified him, they parted his garments, casting lots upon them, what every man should take.

25 And it was the third hour, and they crucified him.

26 And the superscription of his accusation was written over, THE KING OF THE JEWS.

27 And with him they crucify two thieves; the one on his right hand, and the other on his left

28 And the scripture was fulfilled, which saith, \* And he was numbered with the transgressors.

29 And they that passed by rallied on him, wagging their heads, and saying, Ah, thou that destroyest the temple, and buidest it in three days,

30 Save thyself, and come down from the cross.

31 Likewise also the chief priests mocking said among themselves with the scribes, He saved others; himself he cannot save.

32 Let Christ the King of Israel descend now from the cross, that we may see and believe. And they that were crucified with him reviled him.

33 And when the sixth hour was come, there was darkness over the whole land until the ninth hour.

34 And at the ninth hour Jesus cried with a loud voice, saying, \* Eloi, Eloi, lama sabachthani? which is, being interpreted, My God, my God, why hast thou forsaken me?

35 And some of them that stood by, when they heard it, said, Behold, he calleth Elias.

36 And one ran and filled a sponge full of vinegar, and put it on a reed, and gave him to drink, saying, Let alone; let us see whether Elias will come to take him down.

37 And Jesus cried with a loud voice, and gave up the ghost.

38 And the veil of the temple was rent in twain from the top to the bottom.

39 ¶ And when the centurion, which stood over against him, saw that he so cried out, and gave up the ghost, he said, Truly this man was the Son of God.

40 There were also women looking on afar off: among whom was Mary Magdalene, and Mary the mother of James the less and of Joseph, and Salome;

8 And the multitude went up and began to ask him to do as he was wont to do unto them.

9 And Pilate answered them, saying, Will ye that I release unto you the King of the Jews?

10 For he perceived that for envy the chief priests

11 had delivered him up. But the chief priests stirred up the multitude, that he should rather

12 release Barabbas unto them. And Pilate again answered and said unto them, What then shall I do unto him whom ye call the King of the

13 Jews? And they cried out again, Crucify him.

14 And Pilate said unto them, Why, what evil hath he done? But they cried out exceedingly,

15 Crucify him. And Pilate, wishing to content the multitude, released unto them Barabbas, and delivered Jesus, when he had scourged him, to be crucified.

16 And the soldiers led him away within the court, which is the <sup>1</sup> Prætorium; and they call

17 together the whole <sup>2</sup> band. And they clothe him with purple, and plaiting a crown of thorns,

18 they put it on him; and they began to salute him, Hail, King of the Jews! And they smote

19 his head with a reed, and did spit upon him, and bowing their knees worshipped him. And

20 when they had mocked him, they took off from him the purple, and put on him his garments. And they lead him out to crucify him.

21 And they <sup>3</sup> compel one passing by, Simon of Cyrene, coming from the country, the father of Alexander and Rufus, to go with them, that he

22 might bear his cross. And they bring him unto the place Golgotha, which is, being inter-

23 preted, The place of a skull. And they offered him wine mingled with myrrh: but he received

24 it not. And they crucify him, and part his garments among them, casting lots upon them,

25 what each should take. And it was the third

26 hour, and they crucified him. And the superscription of his accusation was written over,

27 THE KING OF THE JEWS. And with him they crucify two robbers; one on his right hand,

29 and one on his left.<sup>4</sup> And they that passed by rallied on him, wagging their heads, and

30 saying, Ha! thou that destroyest the <sup>5</sup> temple, and buidest it in three days, save thyself, and

31 come down from the cross. In like manner also the chief priests mocking him among them-

32 selves with the scribes said, He saved others; <sup>6</sup> himself he cannot save. Let the Christ, the King of Israel, now come down from the cross, that we may see and believe. And they that were crucified with him reproached him.

33 And when the sixth hour was come, there was darkness over the whole <sup>7</sup> land until the ninth

34 hour. And at the ninth hour Jesus cried with a loud voice, Eloi, Eloi, lama sabachthani?

35 which is, being interpreted, My God, my God, why hast thou forsaken me? And some of them that stood by, when they heard it, said,

36 Behold, he calleth Elijah. And one ran, and filling a sponge full of vinegar, put it on a reed,

37 and gave him to drink, saying, Let be; let us see whether Elijah cometh to take him down.

38 And Jesus uttered a loud voice, and gave up the ghost. And the veil of the <sup>8</sup> temple was rent

39 in twain from the top to the bottom. And when the centurion, which stood by over against him,

40 saw that he <sup>9</sup> so gave up the ghost, he said, Truly this man was <sup>10</sup> the Son of God. And there were also women beholding from afar: among whom were both Mary Magdalene, and Mary the mother of James the <sup>11</sup> less and of Joseph, and Salome;

R. V.

<sup>1</sup> Or, palace  
<sup>2</sup> Or, cohort

<sup>3</sup> Or, vnpress

<sup>4</sup> Many ancient authorities insert ver. 28 And the scripture was fulfilled, which saith, And he was reckoned with transgressors. See Luke xii. 37.

<sup>5</sup> Or, sanctuary  
<sup>6</sup> Or, can he not save himself?

<sup>7</sup> Or, earth  
<sup>8</sup> Or, why didst thou forsake me?

<sup>9</sup> Many ancient authorities read so cried out, and gave up the ghost.

<sup>10</sup> Or, a son of God  
<sup>11</sup> Or, little.

\* Matt. 27. 32.

\* Is. 53. 12.

\* Matt. 27. 46.

A. V.	41 (Who also, when he was in Galilee, *followed him, and ministered unto him;) and many other women which came up with him unto Jerusalem.	41 who, when he was in Galilee, followed him, and ministered unto him; and many other women which came up with him unto Jerusalem.	B. V.
* Luke 8. 3.	42 ¶ *And now when the even was come, because	42 And when even was now come, because it	
* Matt. 27. 57.	43 Joseph of Arimathea, an honourable counsellor, which also waited for the kingdom of God, came, and went in boldly unto Pilate, and craved the body of Jesus.	43 sabbath, there came Joseph of Arimathea, a councillor of honourable estate, who also himself was looking for the kingdom of God; and he boldly went in unto Pilate, and asked for	
	44 And Pilate marvelled if he were already dead: and calling unto him the centurion, he asked him whether he had been any while dead.	44 the body of Jesus. And Pilate marvelled if he were already dead: and calling unto him the centurion, he asked him whether he had been	
	45 And when he knew it of the centurion, he gave the body to Joseph.	45 any while dead. And when he learned it of the centurion, he granted the corpse to Joseph.	
	46 And he bought fine linen, and took him down, and wrapped him in the linen, and laid him in a sepulchre which was hewn out of a rock, and rolled a stone unto the door of the sepulchre.	46 And he bought a linen cloth, and taking him down, wound him in the linen cloth, and laid him in a tomb which had been hewn out of a rock; and he rolled a stone against the	
	47 And Mary Magdalene and Mary the mother of Josès beheld where he was laid.	47 door of the tomb. And Mary Magdalene and Mary the mother of Josès beheld where he was laid.	
	16 And when the sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, had bought sweet spices, that they might come and anoint him.	16 And when the sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, bought spices, that they might come	
	2 *And very early in the morning the first day of the week, they came unto the sepulchre at the rising of the sun.	2 and anoint him. And very early on the first day of the week, they come to the tomb when	
	3 And they said among themselves, Who shall roll us away the stone from the door of the sepulchre?	3 the sun was risen. And they were saying among themselves, Who shall roll us away the	
	4 And when they looked, they saw that the stone was rolled away: for it was very great.	4 stone from the door of the tomb? and looking up, they see that the stone is rolled back:	
	5 *And entering into the sepulchre, they saw a young man sitting on the right side, clothed in a long white garment; and they were affrighted.	5 for it was exceeding great. And entering into the tomb, they saw a young man sitting on the	
	6 And he saith unto them, Be not affrighted: Ye seek Jesus of Nazareth, which was crucified: he is risen; he is not here: behold the place where they laid him.	6 right side, arrayed in a white robe; and they were amazed. And he saith unto them, Be not	
	7 But go your way, tell his disciples and Peter that he goeth before you into Galilee: there shall ye see him, *as he said unto you.	7 amazed: ye seek Jesus, the Nazarene, which hath been crucified: he is risen; he is not	
	8 And they went out quickly, and fled from the sepulchre; for they trembled and were amazed: neither said they any thing to any man; for they were afraid.	8 here: behold, the place where they laid him!	
	9 ¶ Now when Jesus was risen early the first day of the week, *he appeared first to Mary Magdalene, *out of whom he had cast seven devils.	9 But go, tell his disciples and Peter, He goeth before you into Galilee: there shall ye see him,	
	10 And she went and told them that had been with him, as they mourned and wept.	8 as he said unto you And they went out, and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them: and they said nothing to any one; for they were afraid.	
	11 And they, when they had heard that he was alive, and had been seen of her, believed not.	9 2 Now when he was risen early on the first day of the week, he appeared first to Mary	
	12 ¶ After that he appeared in another form *unto two of them, as they walked, and went into the country.	9 Magdalene, from whom he had cast out seven	
	13 And they went and told it unto the residue: neither believed they them.	10 3 devils. She went and told them that had been with him, as they mourned and wept.	
	14 ¶ *Afterward he appeared unto the eleven as they sat *at meat, and upbraided them with their unbelief and hardness of heart, because they believed not them which had seen him after he was risen.	11 And they, when they heard that he was alive, and had been seen of her, disbelieved.	
	15 *And he said unto them, Go ye into all the world, and preach the gospel to every creature.	12 And after these things he was manifested in another form unto two of them, as they walked,	
	16 He that believeth and is baptized shall be saved; *but he that believeth not shall be damned.	13 on their way into the country. And they went away and told it unto the rest: neither believed they them.	
	17 And these signs shall follow them that believe: *In my name shall they cast out devils; *they shall speak with new tongues;	14 And afterward he was manifested unto the eleven themselves as they sat at meat; and he upbraided them with their unbelief and hardness of heart, because they believed not them	
	18 *They shall take up serpents; and if they drink any deadly thing, it shall not hurt them; *they shall lay hands on the sick, and they shall recover.	15 which had seen him after he was risen. And he said unto them, Go ye into all the world, and preach the gospel to the whole creation.	
	19 ¶ So then after the Lord had spoken unto them, he was *received up into heaven, and sat on the right hand of God.	16 He that believeth and is baptized shall be saved; but he that disbelieveth shall be con-	
	20 And they went forth, and preached every where, the Lord working with them, *and confirming the word with signs following. Amen.	17 demned. And these signs shall follow them that believe: in my name shall they cast out	
		18 they shall take up serpents, and if they drink any deadly thing, it shall in no wise hurt them; they shall lay hands on the sick, and they shall recover.	
		19 So then the Lord Jesus, after he had spoken unto them, was received up into heaven, and sat down at the right hand of God. And they went forth, and preached everywhere, the Lord working with them, and confirming the word by the signs that followed. Amen.	

1 Many ancient authorities read *were already dead.*

2 The two oldest Greek manuscripts, and some other authorities, omit from ver. 9 to the end. Some other authorities have a different ending to the Gospel. 3 Gr. demons

4 Some ancient authorities omit *new.*